

über  
33 Jahre

**KOSTENLOS  
ZUM MITNEHMEN**

# braunschweig report

Ausgabe Dezember

34. Jahrgang · monatlich

**FLIESEN DISCOUNT**  
STARKE MARKEN STARKE PREISE

riesiges Sortiment  
Fachberatung  
Tiefpreis-Garantie  
Fliesen Sale

**38112 Braunschweig  
Hansestraße 30**  
Tel. (05 31) 2 14 50 46  
Mo-Fr 8-19, Sa 8-15 Uhr

[www.fliesendiscount.de](http://www.fliesendiscount.de)

Telefon 05 31/38 00 0-0 • [www.braunschweigreport.de](http://www.braunschweigreport.de) • 26. November 2021



*Wir wünschen  
eine schöne  
Adventszeit!*

Wüstenrot Immobilien

## Immobilie verkaufen? Wir übernehmen das.

Sie möchten Ihre Immobilie kompetent, schnell und zuverlässig verkaufen?

Mit unserem Rundum-Service finden Sie garantiert den richtigen Käufer. Von der kostenlosen Marktpreisermittlung bis hin zur Objektübergabe – wir kümmern uns gern um alles.

Ich berate Sie sehr gerne, auch in dieser schwierigen Zeit und freue mich auf Ihren Anruf!



*Ich wünsche  
Ihnen eine  
besinnliche  
Adventszeit.*

Elke Peschel  
Neuer Weg 1  
38527 Abbesbüttel

Telefon: 05304 93 21 10  
Mobil: 0160 7 43 53 54  
elke.peschel@wuestenrot.de

wohnen heißt  
**ww wüstenrot**

**KLEINANZEIGEN-ANNAHME**  
☎ 05 31 / 38 000 10



## Treppenlift kostenlos?

Sie erhalten bis zu **4000EUR Zuschuss** von der Pflegekasse, wenn Ihnen ein Pflegegrad zugesprochen wurde.

**Damit ist ein gerader Treppenlift komplett finanziert.**

Vereinbaren Sie einen kostenlosen Beratungstermin. Gemeinsam finden wir für Sie die beste Lösung.

Telefon 05353 9172-29

**WL LIFT SYSTEME** GmbH

Fallersleber Str. 12, 38154 Königslutter  
Mail: [info@wl-liftsysteme.de](mailto:info@wl-liftsysteme.de)  
[www.wl-liftsysteme.de](http://www.wl-liftsysteme.de)

## Ökologische Mauerentfeuchtung

**RAPIDOsec** gewährleistet die erfolgreiche Trockenlegung von Häusern bei aufsteigender Feuchtigkeit!

- Gesundes Raumklima!
- Schonende Trocknung!
- Schneller Erfolg!
- Zahlung erst bei Erfolgsnachweis!
- Günstiger Festpreis!



Tel. 05121 - 2841032 • [www.RAPIDOsec.info](http://www.RAPIDOsec.info) • [info@RAPIDOsec.info](mailto:info@RAPIDOsec.info)

**KOSTENLOS LESEN ONLINE**

[www.braunschweigreport.de](http://www.braunschweigreport.de)

## Braunschweig zeigt Herz



Foto: Braunschweig Stadtmarketing GmbH/MoNo-Photography

Bereits zum 9. Mal können Sie Gutes tun beim Adventseinkauf am Samstag, dem 27. November in der Braunschweiger Innenstadt bei der Spendeninitiative „Braunschweig zeigt Herz“. An drei Spendenstationen können Besucher\_innen Geld für die Braunschweiger Wohlfahrtsverbände spenden. Zum Dank warten auf alle Spender\_innen Helium-Herzluftballons, alkoholfreie Getränke oder eins der 2.000

Lebkuchenherzen, die der Schaustellerverband Region Harz Heide e. V. zur Verfügung gestellt hat. Braunschweiger:innen können die Wohlfahrtsverbände außerdem in einem von 29 regionalen REWE Märkten durch das Spenden eines Pfandbons unterstützen.

„Die Adventszeit ist eine gute Zeit, Herz für andere zu zeigen und zu spenden“, findet Gunnar Stratmann von der Braunschweigischen Landesparkasse. „Das Spendengeld landet ohne Umwege direkt bei den Empfängern, die damit wichtige Projekte in der Region umsetzen, wie dieses Jahr zur Förderung von Angeboten für Kinder und Jugendliche. So möchten wir dazu beitragen, dass am 27. November zahlreiche Besucher\_innen kommen und eine kleine Spende dalassen.“

**Endlich!  
Lasst uns wieder feiern!!!**

**HAJO'S  
FEUERZANGENBOWLE**  
...lecker, lecker, lecker

**Weihnachtsmarkt Wolfenbüttel:  
23.11.-23.12. tägl. 11-21 Uhr**

**... da brennt die Hütte!**



**AUSZEIT VOM ALLTAG  
GESCHICHTE ERLEBEN**

**Freier Eintritt  
während des Weihnachtsmarkts**

**MINI-AUSSTELLUNG  
NEUZUGÄNGE IM  
SCHLOSSMUSEUM**

von der Büste über Tafelsilber  
bis zum Gemälde

SCHLOSSMUSEUM BRAUNSCHWEIG  
Schlossplatz 1 | 58100 Braunschweig  
0531 470 4876 | schlossmuseum@residenzschloss-braunschweig.de  
www.schlossmuseum-braunschweig.de

## EVENT-HIGHLIGHTS 2022 BRAUNSCHWEIG • Volkswagen Halle

Das magische Erlebnis!

**THE MUSIC  
OF  
Harry Potter**

**LIVE IN CONCERT**

**SPETAKULÄRE LEINWAND-ANIMATIONEN**  
Solisten, Sänger und Musiker der CINEMA FESTIVAL SYMPHONICS

**23.01.2022 • So 19 Uhr**

THE MUSIC-HIGHLIGHTS DES WELTERFOLGES

**DIE EISKÖNIGIN**

Die spektakuläre  
Musik-Show auf Eis!

**Alle Songs LIVE!**

Die Vorstellung wird auf Kunsteis aufgeführt.

**25.01.2022 • Di 19 Uhr**

Infos, Termine, Tickets und terminrelevante Corona-Regeln:  
[www.highlight-concerts.com](http://www.highlight-concerts.com)  
Tickets auch erhältlich an allen bekannten VVK-Stellen.

# adventlicherzauber rund um den Dom

Endlich ist es wieder so weit!

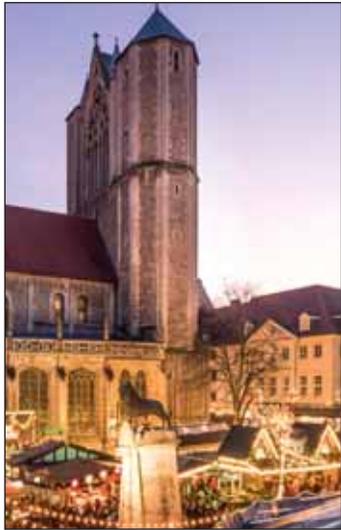


Foto: Braunschweig Stadtmarketing

Endlich ist es wieder so weit: Es ist Weihnachtsmarkt! Nach einem Jahr pandemiebedingter Pause taucht er die Plätze rund um Dom, Burg und Rathaus bis zum 29. Dezember in ein adventliches Lichterkleid. Mit rund 115 Marktständen lädt der Markt dazu ein, sich auf das Weihnachtsfest einzustimmen, handgefertigte Geschenkideen zu entdecken und dabei weihnachtliche und regionale Köstlichkeiten zu genießen.

Der Braunschweiger Löwe in einem Meer aus Lichtern – dafür sorgt der traditionelle Braunschweiger Weihnachtsmarkt.

Im stimmungsvoll beleuchteten Ensemble der historischen Gebäude rund um den Dom St. Blasii und die Burg Dankwarderode locken rund 115 liebevoll geschmückte Stände zum Weihnachtsmarkt-Besuch. Bei den Kunsthandwerker\_innen gibt es inspirierende Geschenkideen zu entdecken, während die Marktkaufleute ihre Gäste mit kulinarischen Spezialitäten aus Braunschweig und der Region und weihnachtlichen Leckereien verwöhnen.

„Der Braunschweiger Weihnachtsmarkt blickt auf eine über 500-jährige Tradition zurück. Zur Adventszeit in der Löwenstadt gehört er einfach dazu“, sagt Gerold Leppa, Geschäftsführer der veranstaltenden Braunschweig Stadtmarketing GmbH. Unter Berücksichtigung der Landesvorgaben für die Durchführung von Weihnachtsmärkten sind vier Gastronomieflächen eingerichtet. Hier können Besucher\_innen ihre Leckereien direkt vor Ort genießen. Auf dem gesamten Markt gilt Maskenpflicht und die 3G-Regel, für die Nutzung von Fahrgeschäften und den Direktverzehr von alkoholfreien Getränken und Speisen, die auch außerhalb der Gastronomieflächen im Angebot sind. Ein Verzehr, auch der von mitgebrachten Speisen und Getränken, ist außer-

halb der gekennzeichneten Verzehrf lächen auf der gesamten Marktfläche nicht gestattet.

Den Nachweis über eine Impfung, eine Genesung oder ein aktuelles negatives Testergebnis und ein Ausweisdokument müssen die Gäste an einer von drei Stempelstationen vorzeigen. Dort erhalten sie einen tagesgebundenen Stempel, der zur Nutzung der Angebote berechtigt, für die die 3G-Regel gilt.

Wer den Braunschweiger Weihnachtsmarkt mehrfach besuchen, aber nicht jedes Mal einen Nachweis an der Stempelstation erbringen möchte, dafür gibt es eine Alternative: Mit dem Weihnachtsmarkt-Bändchen können Gäste ihren Nachweis über Impfung oder Genesung einmal vorzeigen und erhalten das Bändchen, das während der gesamten Marktdauer gültig ist. Erhältlich sind die Bändchen gegen eine Gebühr von einem Euro an rund 25 Ständen innerhalb der Gastronomieflächen. Außerhalb der Gastronomieflächen kann aber auch ein Nachweis direkt am Stand ausreichen. Kinder und Jugendliche bis zu einem Alter von 18 Jahren sind von der Nachweispflicht ausgenommen.

**Öffnungszeiten:** Mo.-Sa. 10-21 Uhr, So. 11-21 Uhr. Infos: [www.braunschweig.de/weihnachtsmarkt](http://www.braunschweig.de/weihnachtsmarkt)

## Inhalt

Veranstaltungen im Dezember	6 - 7
Genussvolle Weihnachten	8 - 9
Mobilität	10 - 11
Haus & Garten	12 - 14
Immobilien	15 - 16
Gesundheit & Erholung	17
Eintracht	18 - 19
Kleinanzeigen	20
Aus- & Weiterbildung	20
Stellenmarkt	21
Ratgeber	22
Reisetipps	23
Kultur	24 - 25
Aktuelles	26 - 28
Rätsel	29
Aus dem Polizeibericht	30

*Titelfoto: An ein "normales" Weihnachtsfest, von dem man seinen Freundinnen und Freunden erzählen kann, erinnern sich Kinder noch lange. Mehr dazu Seite 22.*

Foto: djd/Deutsche Aidsstiftung/Mint Images - stock.adobe.com



Bratwurst und Thüringer Bratwurst, Berliner Currywurst und andere deftige Spezialitäten von Grill gibt es bei der Firma Fichtelmann. Schauen Sie doch mal bei uns vorbei.

## BOSSE SICKTE



Weihnachtsbäume zum Selbersägen

- Weihnachtsbäume zum Selbersägen an den Wochenenden in der Hötzumer Plantage: 11.12./12.12. und 18.12./19.12.2021 in der Zeit von 9 bis 16 Uhr
- Weihnachtsbaumverkauf im Gartencenter in Sickinge: Nordmantannen und Blaufichten in großer Auswahl, auch im Topf

GARTEN- UND LANDSCHAFTSBAU

BAUMSCHULE

WEIHNACHTSBÄUME UND TANNENGRÜN

WWW.GARTENCENTER-BOSSE.DE | SCHÖNINGER STR. 2 A IN SICKTE | 05305 2550

Verkehrsverbund  
Region Braunschweig

6  
für  
5

**Die 6er-Mehrfahrtenkarte:**  
6 kaufen, 5 bezahlen.  
Gilt auch für Kinder!

8  
TAGE  
fahren &  
sparen!

**Die 8er-Tageskarte:**  
Günstig und flexibel an  
8 beliebigen Tagen!

1,2,3  
...da!

**Das Kurzstrecken-Ticket:**  
Für 1 – 3 Haltestellen  
nach Einstieg in Bus  
und Tram!

## Günstig für Einsteiger!

Mit den VRB-Fahrkarten für **Gelegenheitsfahrer und Kurzentschlossene** sind Sie flexibel mobil und kostengünstig unterwegs. **Jetzt einsteigen – mit dem Fahrschein, der zu mir passt!**

VRB  
VRB Fahrinfo & Tickets  
Tickets per App bequem  
online kaufen



www.vrb-online.de

## Die Lions Weihnachtskugel 2021

Jedes Jahr wird die Kugel von einem anderen Künstler charakteristisch in Szene gesetzt: Nach Barbara Wedegärtner (2015), Max Grimm (2016), Künstler Herman (2017), Charles Kaufmann (2018) Jörg Döring (2019) und James Rizzi (2020) ziert im zweiten Corona Winter 2021 ein Engel des Freiburger Künstlers Dirk Sommer den Weihnachtschmuck. Sommer wurde auserwählt, als einer der deutschen Künstler 2022 auf der renommierten Kunst Biennale in Venedig auszustellen.

Der Maler und Zeichner lebt und arbeitet seit 2014 einen Teil des Jahres in Sellia auf Kreta. Dort entste-

hen viele Zeichnungen, Malereien und auch Geschichten, die vom Leben und der Geschichte auf Kreta inspiriert sind. So auch der „Engel von Meronas“, das Motiv der Weihnachtskugel in diesem Jahr.

4800 Kugeln wurden mit dem neuen Motiv bedruckt, sie sind erhältlich für den Preis von 7,50 Euro bei Galerie Jaeschke.

Der komplette Erlös geht an soziale Einrichtungen, an den Verein „Weggefährten“, das Frauenhaus Braunschweig und an die Krippenschnitzer aus Bethlehem. Insgesamt hat die Aktion über die Jahre rund 140.000 Euro eingebracht.

## Weihnachtliche Konzerte in der Dornse

Traditionell bietet das Seniorenbüro der Stadt Braunschweig für die ältere Generation die weihnachtlichen Konzerte in Kooperation mit der Städtischen Musikschule in der Dornse des Altstadtrathauses an.

Die Konzerte finden vom 7. bis 10. Dezember statt und beginnen jeweils um 15 Uhr, der Einlass erfolgt bereits ab 14 Uhr, um Besucherströme zu entzerren. Es gelten die 2-G Bedingungen.

## Nachhaltiger Weihnachtsmarkt

Was ist nachhaltiger an Weihnachten als gebrauchte Geschenke? Wir beschenken uns und die Zukunft der Erde, wir geben Dingen einen neuen Wert. Im Rahmen eines Weihnachtsmarktes am 5. Dezember wird es einen Stand geben, an dem kostenlos Kleidung und Spielsachen mitgenommen werden können zum weiterschicken an Weihnachten. Dafür suchen wir gut erhaltene, heile und saubere Kleidung

und gut erhaltenes, heiles Spielzeug und alle Dinge, über die Kinder und Jugendliche sich wirklich freuen. Wovon würde euer/ihr Kind, Patenkind, Enkelkind, Nachbarskind sich wirklich freuen? Solche Dinge sammeln wir.

Annahme der Sachen ist in der Gemeinde, Recknitzstr. 13, Telefon 0531 842469 bis 2.12.21: Mittwoch und Donnerstag, 14 bis 18 Uhr, Dienstag, Mittwoch und Donnerstag 10 bis 12 Uhr.

## Reparaturcafé sucht Verstärkung

Seit Februar 2015 gibt es stets am zweiten Samstag des Monats ein Reparaturcafé bei der Landeskirchlichen Gemeinschaft Braunschweig, in der Karlstraße 95. Nach dem Corona-Lockdown findet es seit Juli 2021 wieder regelmäßig statt. Das Prinzip ist Hilfe zur Selbsthilfe: Ehrenamtliche Expert\_innen repa-

rieren gemeinsam mit den Gästen defekte Alltagsgeräte. Die Nachfrage steigt stetig. Seit einem Zeitungsbericht über Nachhaltigkeit Ende Oktober, sind rund 40 neue Anfragen eingegangen. Um dieser Nachfrage nachkommen zu können, sucht die Freiwilligenagentur, weitere Freiwillige, die beim Reparieren helfen können. Die Fachbereiche erstrecken sich von handwerklichen Fähigkeiten sowohl im Bereich der Mechanik als auch vor allem Elektrotechnik.

Interessierte melden sich bitte bei der Freiwilligenagentur Jugend-Soziales-Sport e.V. Braunschweig unter 0531/4811020 oder info.bs@freiwillig-engagiert.de.

www.reparaturcafe-bs.de oder www.freiwillig-engagiert.de.



**Die Nachfrage nach Reparaturen ist sehr hoch, das Reparaturcafé sucht Verstärkung.**

Foto: Reparaturcafé



Foto: cewe

Genießen Sie die schönsten Erinnerungen gemeinsam – in einem selbstgestalteten Fotobuch.

# Schöne Bescherung unterm Baum

Fotogeschenke von dm – Persönlich, kreativ und mit ganz viel Liebe

Weihnachten ist für viele Menschen eine besinnliche Zeit. Eine Zeit, in der sie an das vergangene Jahr und ihre Lieben denken und gerne eine Freude machen. Ideen dazu gibt es in den dm-Märkten in Braunschweig und Cremlingen. Hier finden Sie an den Fotobedienthenken vielfältige Fotoprodukte, mit denen Sie aus Ihren Bildern kreative

## Weitere Ideen finden Sie unter [dm.de/foto](https://dm.de/foto)

Weihnachtsgeschenke wie Leinwände, Poster, Kalender oder Paneele zaubern. Und das

Schöne daran: Sie können die Fotoprodukte vor Ort gestalten, ausdrucken und gleich mitnehmen. Für alle, die es zum Beispiel klassisch mögen, gibt es Fotobücher in verschiedenen Größen und mit bis zu 178 Seiten. Zu den Bildern können Sie auch persönliche Texte hinzufügen und die schönen Momente kommentieren.

### Mit Liebe Verpackt

Verwandeln Sie Ihre Liebsten mit dem Sofortdruck zu Weihnachten in kleine Engel. Die können Sie dann als dekorative Geschenkanhänger oder Baumschmuck verwenden. Die Anleitung finden Sie unter

[fotoparadies.de/inspiration](https://fotoparadies.de/inspiration).



Foto: cewe

Bei dm können Sie Ihrer Fotokreativität freien Lauf lassen.

## Express-Abholung

Mit dem Service Express-Abholung<sup>1</sup> können Sie noch



schneller einkaufen. Einfach online auf [dm.de](https://dm.de) oder in der Mein dm-App<sup>2</sup> die gewünschten Produkte auswählen, bestellen und sie drei Stunden später fertig gepackt innerhalb der Öffnungszeiten in den teilnehmenden dm-Märkten abholen.

<sup>1</sup>teilnehmende Märkte, Bedingungen und Informationen unter [dm.de/expressabholung](https://dm.de/expressabholung)  
<sup>2</sup>nur mit Mein dm-Konto nutzbar

## Fröhliche Weihnacht überall

Ob Deko, Düfte, Pflege oder Lebensmittel – in den dm-Märkten in Braunschweig und Cremlingen spürt man in allen Bereichen die weihnachtliche Vorfreude.

Sie brauchen beispielsweise noch Zutaten für Ihre Plätzechen? Kein Problem.

Das Bio-Sortiment bietet mit mehr als 1.100 Produkten eine große Auswahl.



Die dm-Märkte in Braunschweig und Cremlingen wünschen Ihnen besinnliche Weihnachten

Eine Information von



HIER BIN ICH MENSCH  
HIER KAUF ICH EIN

# VERANSTALTUNGEN DEZEMBER 2021

## Bee Gees Musical kommt nach Braunschweig!

Anzeige

Sonntag, 15. Mai 2022, 20 Uhr, Stadthalle Braunschweig

Massachusetts - Bee Gees Musical lässt sein Publikum in einer mitreißenden musikalisch - biografischen Show mit vielen der Original-Musikern der Bee Gees Live-Konzerte an den wichtigsten Stationen dieser Ausnahme-Band teilhaben.

„Die erfolgreichste Familienband aller Zeiten“ stellt das Guinness-Buch der Rekorde fest! Die aus England stammenden Gibb-Brüder gründeten sich als Pop-Band 1958 in Australien und landeten ihre ersten Hits. 1966 geht es gemeinsam zurück nach Großbritannien – die Teenie-Stars

sind jetzt schon mächtig populär. Aber das ist nur der Anfang: In den 70er Jahren jagt ein Welthit den nächsten. 1978 haben die BEE GEES zeitgleich fünf Songs in den Top Ten der US-Charts.

Das Musical „Massachusetts“ ist musikalisch authentisch und auch optisch sowie emotional ganz nah dran am Original – denn die Sänger sind auch drei Brüder. Alle großen Hits werden zu hören sein, die frühen Songs ebenso wie die späten.

Den musikalischen Part übernehmen The Italian Bee Gees,

bekannt aus der großen TV-Dokumentation „50 Jahre Bee Gees“. Die ambitionierten italienischen Egiziano-Brüder stehen in engem Kontakt mit der Familie Gibb und sind seit Jahren auf den Spuren ihrer großen Vorbilder unterwegs. Weltweit haben sie sich bereits eine eingeschworene Fangemeinde ersungen und erspielt und besitzen die alleinige Legitimation der Gibb-Brüder, den Namen und das musikalische Erbe zu repräsentieren. Massachusetts erzählt Geschichte und Geschichten: Kurze Spielszenen, Interviews und Videomitschnitte führen durch die Karriere der Gibb-Brüder. Die Tanzszenen lassen natürlich besonders die Disco-Ära wieder aufleben.

Karten bei der Konzertkasse unter 0531 – 16606, an allen VVK-Stellen und online unter [www.bestgerman-tickets.de](http://www.bestgerman-tickets.de).



Fotos (2): Gabriel Music Productions

Von den Anfängen der ersten Single-Veröffentlichung vor 50 Jahren über „To Love Somebody“ und „Massachusetts“, die heiße Saturday Night Fever-Zeit bis zu ihrem letzten großen Album „You Win Again“ Ende der 80er Jahre.

Hande Özyürek

## GEIGENUNTERRICHT

Promovierte Geigerin  
Gewinnerin zahlreicher internationaler Preise  
Erste Geigerin im Bayerischen Rundfunkorchester  
Sprachen: Deutsch, Englisch, Türkisch

☎ 01578 344 6870  
Rüningenstr. 20  
38122 Braunschweig

📷 ViolinSchule.GB&R  
[www.handeozyurek.com](http://www.handeozyurek.com)

## Geigenunterricht

Anzeige

### Hande Özyürek weckt die Liebe zur Violine

Hande Özyürek hat ihr Studium in Bayerischen Rundfunks tätig. „Die Detmold, Berlin und ihre Promotion in Saarbrücken beendet.

Fünf Jahre lang hat sie an der renommiertesten Musikhochschule „Mimar Sinan“ Istanbul als Professorin unterrichtet.

Seit 25 Jahren unterrichtet Özyürek auch in Deutschland. Sie widmet sich vor allem kleinen Kindern, aber auch Erwachsenen. Ihre Schüler arbeiten heute an vielen berühmten Orchestern in Deutschland.

Die leidenschaftliche Geigerin hat eine neue Schule für Violine/Geige in Braunschweig-Geitelde eröffnet und möchte allen Interessierten die Welt der Geige vorstellen.

Die Geigerin hat mehrere Soloauftritte in der Welt vor allem in Europa gehabt und kammermusikalisch auch in mehreren TV-Programmen und Radiosendungen mitgespielt.

Seit 2004 ist sie als 1. Geigerin des

Bayerischen Rundfunks tätig. „Die Liebe zu Violine zu wecken und zu behalten braucht viel Geduld, es ist aus diesem Grund sehr wichtig, von welchem Lehrer man unterrichtet wird. Wenn man das Instrument gut kennt und die Liebe immer erhalten bleibt, ist das eines der schönsten Gefühle, die man erreichen kann. Ich bin da, um jedem - egal in welchem Alter - diesen Weg vorzustellen. Wir werden auch mit mehreren Aktivitäten der Violinschule einige Auftrittsmöglichkeiten haben, damit wir uns unserem Publikum besser vorstellen können.“

Zu unserem Unterricht gehört nicht nur das Geigenspiel, sondern auch Notenschreiben, Notenlesen und Musiktheorie.

Die Schule für Violine/Geige ist in Braunschweig-Geitelde, Rüningenstraße 20, Telefon 01578 344 6870.



Anzeige

## Die Eiskönigin

### Die spektakuläre Musik-Show auf Eis

Gänsehaut pur, wenn Elsa den absoluten Hit des Abends „Lass jetzt los!“ singt und dabei die Bühne und die riesige LED-Leinwand mit ihren magischen Kräften in ein Meer aus Eis und tiefblauen Kristallen verzaubert!

Lustig, wenn Schneemann Olaf vom Sommer träumt „mit einem Drink in der Hand und ganz knackig braun“!

Spektakulär, wenn sich Elsa und Anna mit den Trollen auf eine Schneeballschlacht einlassen oder Kristoff mit

seinem geliebten Rentier Sven singt „Rentiere sind besser als Menschen“! Die renommierte Choreografin Yulia Plaschinskaya entwickelte eine tänzerische, akrobatische und märchenhafte Magie der Extraklasse.

Zur vielfach ausgezeichneten Musik (darunter der begehrte Oscar für den besten Filmsong) zeigen Elsa, Anna sowie Olaf, Sven und Kristoff ein unterhaltsames Eis-Spektakel mit innovativer Bühnentechnik und großem Ensemble.

**Schatzmeister**  
An- und Verkauf  
An- Verkauf von Münzen  
Barren  
Schmuck  
Uhren  
Besteck  
Antiquitäten  
Zahngold

**Wir wünschen Ihnen  
eine  
schöne Adventszeit!**

#### Öffnungszeiten

Mo - Fr 10.00 - 17.00 Uhr  
Mi 09.00 - 13.00 Uhr

Gördelingerstraße 4  
38100 Braunschweig  
Tel.: 0531 - 379 57 383

info@schatzmeister-braunschweig.de  
www.schatzmeister-braunschweig.de

### Großes Stadtgeläut zum Beginn des neuen Kirchenjahres

Es ertönt in Braunschweig ein- klanglich aufeinander abge- mal am Gründonnerstag und stimmt – so entsteht ein einma- einmal am Vorabend zum ersten ligen und überwältigendes aku- stisches Erlebnis.

läuten am 27. November 2021 um 18 Uhr gemeinsam das neue Advent beginnt. Die großen Glocken der acht Kirchen sind

Der ideale Ort, den akustischen Overload beim Klang der 46 Glocken zu genießen, ist das obere Parkdeck des Karstadt-Parkhauses in der Innenstadt.



**LEO'S ABENTEUERLAND**  
Der Indoor-Spielplatz im Elbepark

Wir haben wieder für Sie geöffnet!

Spielen und Toben auf über 2000 m<sup>2</sup>

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 14 - 19 Uhr  
Sa. + So. 10 - 19 Uhr  
Ferien & Feiertage immer 10 - 19 Uhr  
(Ferien Sachsen-Anhalt)

[www.leos-abenteuerland.de](http://www.leos-abenteuerland.de) Direkt im Elbepark an der A2

**BRAUNSCHWEIG • Volkswagen-Halle** Tickets an allen bek. VVK-Stellen und unter [www.osa.event.de](http://www.osa.event.de)

**DAS PHANTOM DER OPER**  
CENTRAL MUSICAL COMPANY  
20.01.22  
Roman: Gaston Leroux  
Die große Originalproduktion von Arndt Gerber und Paul Wilhelm

**Die NACHT der MUSICALS**  
Das Original!  
24.01.22

**SCHAROUN THEATER WOLFSBURG** Ticketservice 05361 2673-38 [theater.wolfsburg.de](http://theater.wolfsburg.de)

**Schöne Bescherung!**  
Verschenken Sie Theater ...  
... und wählen Sie aus 7 attraktiven und preisgünstigen Vorstellungspaketen.  
Weitere Infos unter [www.theater.wolfsburg.de](http://www.theater.wolfsburg.de)

Theater der Stadt Wolfsburg GmbH • Klieverhagen 50 • 38440 Wolfsburg

# GENUSSVOLLE WEIHNACHTEN

Anzeige



## Hofladen

**Denken Sie an Ihre Geflügelbestellung zur Advents- & Weihnachtszeit**

**Gans · Ente · Pute und Bauerngockel**

Alles auch in Teilstücken zu kaufen.

### Öffnungszeiten:

Mittwoch-Freitag 9-18 Uhr

Samstag 9-13 Uhr

Verkauf im Hofladen voraussichtlich bis Ende April/Anfang Mai.

Hohe Warte 22 · 38644 Goslar-Jerstedt

**Telefon 05321/81342**

stechers-landgenuss@gmx.de

## Das Gutscheinbuch

### Genussvolle Weihnachten in Braunschweig

Der Gutscheinbuch.de Schlemmerblock bringt Vielfalt unter den Weihnachtsbaum: Mit seinen breitgefächerten Angeboten aus Gastronomie und Freizeit ist er das ideale Geschenk zum Fest und regt Genießer, Freizeitfans und Wellnessliebhaber zur Entdeckung von Braunschweig/Wolfsburg & Umgebung an.

Egal ob ein gemütliches Abendessen zu zweit, ein Bowlingabend mit Freunden oder Spiel, Spaß & Action im Freizeitpark mit der Familie: Die 2:1-Gutscheine des Gutscheinbuch.de Schlemmerblock haben großes Sparpotenzial.

Zu zweit in einem der teilnehmenden Restaurants gibt es das zweite, wertgleiche oder günstigere, Hauptgericht gratis. Im Kino bekommt man das zweite Ticket gratis, in der Thermen zweiten Eintritt geschenkt. Alternativ gewähren einige Freizeitanbieter eine Gesamtsparnis von mindestens 30,- Euro.

Das breite Gutschein-Angebot ist übersichtlich in folgende Kategorien

sortiert: Restaurant, Spezial-Restaurant (z.B. Buffets, Sushi oder Burgervariationen), Schnellrestaurant, Frühstück/Brunch, Café/Eiscafé, Schlürfen (z.B. Cocktail) oder Freizeit.

Angebot gibt es für ganz Deutschland. Einfach unter [www.gutscheinbuch.de/plus](http://www.gutscheinbuch.de/plus) anmelden, Wunschgutscheine online oder direkt über ein mobiles Endgerät generieren und damit auch spon-

tan unterwegs genießen und sparen. Gültig ab sofort bis 1.12.2022.

Preis pro Block: 21,90 Euro statt 39,90 Euro (Code SB L22).

[www.gutscheinbuch.de](http://www.gutscheinbuch.de)

Wir verlosen für unsere Leser einige Exemplare des Gutscheinbuchs. Wenn Sie gewinnen möchten, senden Sie eine Mail mit Ihrer Telefonnummer an [gewinnspiel@braunschweigreport.de](mailto:gewinnspiel@braunschweigreport.de). Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.



*Passt in jede Tasche: Gutscheinbuch.de im Pocketformat.*

*Foto: Gutscheinbuch.de Schlemmerblock Braunschweig/Wolfsburg & Umgebung 2022*

*Wir wünschen allen ein  
gesundes, erfolgreiches  
Jahr 2022!*

**braunschweig  
report**  
erfolgreich werben

*Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien eine schöne Weihnachtszeit!*

## Wurst vom Bauernhof Robert Siedentopf

Selbst aufgezogene Schweine und  
ausgesuchte Rinder aus kleinen,  
gut geführten Betrieben.



### Öffnungszeiten vom Hofladen:

Dienstag und Mittwoch von 7.00 - 15.00 Uhr

Donnerstag und Freitag von 7.00 - 15.00 Uhr

Samstag von 7.00 - 12.00 Uhr

Sie finden uns auch auf dem Braunschweiger Wochenmarkt.

An der Ziegelei 1A, 31185 Söhlde · Tel. 05129/7464

[www.robert-siedentopf.de](http://www.robert-siedentopf.de)

## Naschen mit gutem Gewissen

(djd-k). Weihnachten ohne süße Leckereien wie Zimtsterne, Dominosteine oder Lebkuchen? Das wäre für die meisten undenkbar. Allerdings gibt es große Unterschiede bei den Weihnachtsgebäcken. Dabei gibt es auch gesunde Weihnachtsgenüsse. Die Spezialitäten von Egle etwa werden aus ausgewählten Zutaten in Bioqualität hergestellt, enthalten wertvolles Dinkelmehl, keinen Cassiazimt und

wichtige Ballaststoffe. Wer sich gar nicht entscheiden kann, findet zum Beispiel mit dem "Sparpaket" unter [www.egle.de](http://www.egle.de) einen bunten Mix von fünf Delikatessen. Mit der mitgelieferten Geschenktasche hat man ein Präsent, das bei Genießern garantiert gut ankommt. Das Set "Kaminfeuer" wärmt mit einem Bio-Glühwein, beim "Fruchtzauber" ist neben Naschereien stattdessen ein alkoholfreier Punsch enthalten.



*Das "Fruchtzauber"-Set mit Spekulatius, Oblaten-Schokoleibkuchen und alkoholfreiem Fruchtpunsch verwöhnt den Gaumen mit gesunden Zutaten.*

*Foto: dj-d-k/Egle*

# REWE - Markt Braunschweig feiert Wiedereröffnung

Anzeige



REWE-Markt Braunschweig vor der Wiedereröffnung.

Das Warten hat bald ein Ende: Salatbar in der großzügigen Obst- und Gemüseabteilung können sich die Kunden individuell eine eigene Mahlzeit aus den verschiedenen frisch im Haus vorgeschnittenen Zutaten und angemachten Salaten zusammenstellen. Ebenso bietet der Convenience-Bereich ein breites Sortiment an frischen „Snacks to go“ aus der Eigenproduktion.

„Unsere Kund\_innen können sich auf noch mehr Sortimente freuen, besonders in den Bereichen Bio und Regionalität“, sagt Marktmanagerin Kerstin Franke.

**Mehr Auswahl und Frische**  
Auf über 1.330 Quadratmetern bietet der REWE-Markt eine umfassende Auswahl. An der

Salatbar in der großzügigen Obst- und Gemüseabteilung können sich die Kunden individuell eine eigene Mahlzeit aus den verschiedenen frisch im Haus vorgeschnittenen Zutaten und angemachten Salaten zusammenstellen. Ebenso bietet der Convenience-Bereich ein breites Sortiment an frischen „Snacks to go“ aus der Eigenproduktion.

Eine Vielfalt an Fleisch-, Wurst- und Käsespezialitäten finden die Kund\_innen im SB-Bereich. Darüber hinaus bietet der Markt mit Suhsi von EatHappy auch etwas Schnelles für die Mittagspause. Ein weiterer Fokus liegt auf den

Themen Bio und Regionalität. So finden sich in den Regalen künftig noch mehr Spezialitäten von regionalen Lieferanten wie etwa Emmerich Salate aus Wasbüttel, Platendorfer Käse, Fruchttich-Konfitüre aus Wolfsburg, Eier vom Krügers Hühnerhof aus Müden, Honig von der Honigmanufaktur Albrecht aus Salzgitter oder Produkte der Like-Kaffeerösterei aus Braunschweig und vieles mehr. Großzügige Öffnungszeiten rund das Angebot ab. (Mo-Fr. 7 bis 24:00 Uhr, Sa. 7 bis 23:45 Uhr)



Die Vorbereitungen sind bald abgeschlossen.

Fotos (2): presse.nord@rewe-group.com

KW 47 Gültig am 02.12.2021

**REWE**  
Dein Markt

Die REWE-App  
Alle Angebote immer dabei.

**Große Wiedereröffnung!**  
Am Donnerstag, den 2. Dezember ab 7 Uhr in Braunschweig, Wendenring 1-4.  
Wir freuen uns auf deinen Besuch!

So findest du uns:

Asiatisch genießen!  
**EAT HAPPY**

REWE Scan&Go  
Schneller am Ziel: selbst scannen & fix zahlen

EXKLUSIV FÜR PAYBACK KUNDEN!

**10%**  
Eröffnungs-Rabatt

Alle PAYBACK Kunden können vom 02.12. bis 04.12.2021 nicht nur Punkte sammeln, sondern erhalten zusätzlich bei Vorlage ihrer PAYBACK-Karte\* 10% Rabatt auf den Gesamteinkauf!\*\*

\* Daten von PAYBACK Kunden werden für die in der Einwilligung zum PAYBACK Programm genannten Zwecke (u. a. Marktforschung) verarbeitet. \*\* Ausgenommen sind Werbeartikel, Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Tabakwaren, Telefonkarten, Pfand/Leergut, Tchibo, Treuepunkt-Aktionsartikel, iTunes-Karten, Kauf von Gutscheinen und Geschenkkarten.

Exklusiv bei REWE mit PAYBACK

**Wendenring 1-4 • 38114 Braunschweig**  
Für dich geöffnet: Montag–Freitag von 7 bis 24 Uhr und Samstag von 7 bis 23.30 Uhr [rewe.de](https://www.rewe.de)

## MOBILITÄT

### Defekte Batterien legen Millionen von Fahrzeugen lahm

ANZEIGE

**Insbesondere moderne Fahrzeuge sind betroffen – fachgerechte Batteriepflege und -ladung beugen kostspieligen Schäden vor**

Mehr als 3,4 Millionen Einsätze weist der ADAC in seiner aktuellen Pannensstatistik aus – davon rückten die Gelben Engel alleine rund 1,6 Millionen Mal wegen defekter bzw. mangelhaft geladener Batterien aus – die mit Abstand häufigste Pannensursache. Dabei waren in den meisten Fällen nicht schadhafte, sondern einfach unzureichend geladene Batterien für die Einsätze verantwortlich.

Bedingt durch immer mehr Verbraucher in unseren Fahrzeugen werden Batterien immer stärker belastet. Hatte die Batterie früher tatsächlich nur die Aufgabe, den Motor zu starten, versorgt sie heutzutage zusätzlich Klimaanlage, Navigationssystem, Sitzheizung und jede Menge anderer Stromfresser im Fahrzeug.

Obwohl die Batterietechnik kontinuierlich besser geworden ist, reicht



die Kapazität gerade in den Wintermonaten bei frostigen Temperaturen nicht aus.

Es ist wichtig zu verstehen, dass man von Batterien nur „nehmen“ kann, was man ihnen vorher „gibt“!

Sie können jetzt diesem Problem ganz einfach begegnen, indem Sie regelmäßig ein CTEK Ladegerät an die Batterie anschließen. Mit dem neuen CS ONE war das Laden noch nie einfacher und

sicherer. Dank völlig neuartiger Klemmen erübrigt sich ein Nachdenken, welche Klemme wo angeschlossen werden muss. Die innovative APTO™-Technologie erkennt automatisch den Batterietyp und aktiviert anschließend das passende Ladeprogramm. Ein Display zeigt schließlich die verbleibende Ladedauer bis zur Einsatzbereitschaft an.

Sie gewinnen damit doppelt. Das Fahrzeug startet immer sicher und es maximiert die Lebensdauer Ihrer Batterie. Obendrein werden Umwelt und Geldbeutel geschont.

CTEK verlost unter allen Einsendern drei CS ONE Ladegeräte im Wert von je 230 Euro. Senden Sie einfach eine E-Mail unter Angabe Ihrer Anschrift mit dem Stichwort „Batteriepflege“ an [marketing.germany@ctek.com](mailto:marketing.germany@ctek.com).

### Autohaus Gunther GmbH



Seit über 30 Jahren

Ihr Kfz-Meisterbetrieb für alle Fabrikate in Braunschweig

☎ 0531 / 333071

Bültenweg 27E / Ecke Nordstr.

### CO<sub>2</sub>-Emissionen reduzieren

Tipps zum klimafreundlichen Autofahren

Elektroautos boomen und helfen bei der Reduzierung von klimaschädlichen Treibhausgasen. Doch nicht jeder kann oder will sich einen Stromer zulegen. Wer weiterhin einen klassischen Verbrenner fährt, kann trotzdem den CO<sub>2</sub>-Fußabdruck in Grenzen halten, durch die eigene Fahrweise, die Durchführung von Wartungsmaßnahmen und durch angepasstes Verhalten hinter dem Steuer.

Um unnötig überhöhte Emissionen zu vermeiden, ist eine regelmäßige Wartung das A und O. Denn das Abgasverhalten wird nicht zuletzt durch den Zustand verschiedener Verschleißteile wie Zündkerzen, Luft- oder Rußpartikelfilter beeinflusst. Eine Rolle spielen auch der Zustand der Brems- und Auspuffanlage sowie die regelmäßige Durchführung des Ölwechsels.

Insbesondere bei der Klimaanlage ist eine regelmäßige Überprüfung und Wartung alle zwei Jahre wichtig, um Leckagen oder Defekte frühzeitig zu erkennen und die Umwelt nicht durch austretendes Kältemittel zu belasten. Autofahrer sollten darauf achten, die Inspektionsintervalle einzuhalten und Wartungstermine pünktlich zu vereinbaren.

Die Wahl der richtigen Reifen hat ebenfalls Einfluss auf die Emissionen. Setzt man auf runderneuerte Reifen, kann man immerhin 35 kg CO<sub>2</sub> pro Reifen sparen, die damit bei der Produktion nicht anfallen. Alternativ kann man sich für Reifen mit möglichst niedrigem Rollwiderstand entscheiden. Das senkt den Spritverbrauch und damit die Emissionen.

Autofahrer sollten den Reifendruck bei jedem Tankstellenbesuch überprüfen und gegebenenfalls anpassen, schon fehlende 0,3 bar erhöhen den Spritverbrauch.

Auch das Verhalten am Steuer hat einen deutlichen Einfluss auf die CO<sub>2</sub>-Emissionen: Autofahrer sollten zum Beispiel keinen leeren Dachgepäckträger oder Getränkekästen spazieren fahren. Auch die schweren Schneeketten kann man außerhalb der Saison zuhause lassen. Stromfresser wie beheizbare Scheiben, Spiegel oder Sitze sollten nur bei Bedarf zugeschaltet werden.

Auch sei jedem Auto eine möglichst lange Nutzungsdauer gegönnt, um die hohen CO<sub>2</sub>-Emissionen, die bei der Produktion entstehen, durch den Kraftstoffverbrauch zu senken.

Informationen unter [www.atu.de](http://www.atu.de).



IHR SERVICEPARTNER RUND UM DAS AUTO Seit 1928

ALTAUTO-ENTSORGUNG inkl. kostenloser Abholung

Abschlepp- und Bergungsdienst  
An- und Verkauf von Unfallwagen  
Altautoentsorgung · Lackiererei  
KFZ-Gebrauchteile · Unfallinstandsetzung  
Autoscheiben und Autoglas · HU und AU  
Klimaservice · Elektronikdiagnose  
Leihwagen · KFZ-Inspektion · Reifenservice  
KFZ-Meisterbetrieb

Tel.: 0531 281350 Fax: 0531 895759

Mobil: 0171 8161422  
Büchner Straße 15  
38118 Braunschweig  
info@damke-isensee.de  
www.damke-isensee.de



Montag – Donnerstag: 8.00 – 17.00 Uhr  
Freitag: 8.00 – 16.00 Uhr  
Samstag: nach Vereinbarung

KOSTENLOS LESEN ONLINE  
[www.braunschweigreport.de](http://www.braunschweigreport.de)

## An den Adventssamstagen mit Gruppenticket in die Innenstadt

In diesem Jahr gibt es erstmalig ein rabattiertes Ticketangebot für Gruppen an den Adventssamstagen. Mit der Tageskarte für drei Personen können dann bis zu fünf Fahrgäste den gesamten Tag im Stadttarif fahren – und das für 10,80 Euro (bzw. 10,20 Euro im Vorverkauf). Somit sparen Gäste im Vergleich zur Tageskarte für fünf Personen fünf Euro.

„Wir möchten Braunschweiger\_innen ebenso wie Besucher\_innen aus der Region an den Adventssamstagen einen zusätz-

lichen Anreiz zum Umsteigen auf Stadtbahnen und Busse bieten. Mit unseren Fahrzeugen kommen Sie bequem in die Innenstadt – ohne Staus und Parkplatzsuche“, so BSVG-Geschäftsführer Jörg Reincke. „Das ist ein Angebot an Familien und Gruppen, die uns so auch testen können. Eine Chance, neue Fahrgäste von uns zu überzeugen.“ Alle Infos zu dem Angebot, das ausschließlich im Stadttarif Braunschweig (Tarifzone 40) gilt, gibt es auf [www.bsvg.net](http://www.bsvg.net) oder unter Tel.: 0531 - 383 20 50.

## Jetzt einsteigen - für die Verkehrswende

Die Fahrgastzahlen im ÖPNV steigen seit einigen Wochen wieder deutlich an. Die Anzahl der Abonnenten im Verkehrsverbund Region Braunschweig (VRB) ist im Oktober auf rund 80% im Vergleich zu der Zeit vor der Coronapandemie im Oktober 2019 gestiegen. „Das wollen wir gerade jetzt nutzen, um bei den Bürgerinnen und Bürgern um Vertrauen zum Einstieg in Bus und Bahn zu werben“, sagt Geschäftsführer Ralf Sygusch.

„Mit Maske und möglichem Abstand in den Fahrzeugen und an den Haltestellen helfen unsere Fahrgäste mit, die Nutzung des ÖPNV sicher zu machen“, ergänzt Geschäftsführer Jörg Reincke. Jetzt würden viele Menschen wieder auf eine wetterfeste Mobilität umsteigen. Da im gesamten Verbundgebiet des VRB das komplette Angebot gefahren werde, zeigen sich beide Geschäftsführer zuversichtlich, dass die Bürgerinnen und Bürger dieses Angebot auch nutzen.

Beide Geschäftsführer werben

nachdrücklich für die Nutzung des ÖPNV statt des eigenen Autos. „Der ÖPNV in unserer Region ist zuverlässig und klimafreundlich. Der Klimawandel macht in Corona-Zeiten keine Pause, deshalb ist es uns wichtig, weiterhin für den ÖPNV zu werben. Wir wollen eine Verkehrswende – aber das schaffen wir nur gemeinsam.“

Der VRB beteiligt sich deshalb an der bundesweit angelegten #BesserWeiter-Kampagne des VDV (Verband deutscher Verkehrsunternehmen) mit dem Ziel, das Vertrauen der Fahrgäste in den öffentlichen Nahverkehr zu stärken.

Von heute an bis zum Jahresende wird die Kampagne mit dem Titel „Ich bin Wiedereinsteiger:in!“ im gesamten Verbundgebiet auf Großflächen und Cityscreens sowie in den digitalen Medien und sozialen Netzwerken sichtbar werden. Ergänzt wird die Kampagne durch gezielte Fahrscheinformationen, nach dem Motto: „Jetzt einsteigen – mit dem Fahrschein, der zu mir passt“.

Wir suchen

**Zusteller (m/w/d)**  
für einige Gebiete in Braunschweig

Für weitere Infos:  
**CV Comet Verlag GmbH**  
Telefon: 0531 / 38 000 10  
[info@braunschweigreport.de](mailto:info@braunschweigreport.de)

Verkehrsverbund  
Region Braunschweig

**24  
7**  
Monat für  
Monat!

**Plus-Monatskarte/-Abo:**  
Übertragbarkeit & Mitnahmemöglichkeit inklusive.

Von **9**  
bis  
immer!

**Das 9 Uhr-Abo:**  
Gilt von Montag bis Freitag  
ab 9 Uhr. An Wochenenden  
sogar ganztätig!

**8 TAGE**  
fahren &  
sparen!

**Die 8er-Tageskarte:**  
Günstig und flexibel an  
8 beliebigen Tagen!

## Perfekt für Pendler!

Mit VRB-Tickets sind Sie jederzeit rundum mobil. Ob täglich zur Arbeit oder gelegentlich vom Home Office ins Büro.

**Jetzt einsteigen – mit dem Fahrschein,  
der zu mir passt!**



VRB Fahrinfo & Tickets  
Tickets per App bequem  
online kaufen



[www.vrb-online.de](http://www.vrb-online.de)

## HAUS & GARTEN

### HM-Parkett Holger Matschek



Ihr Meisterfachbetrieb für Parkett und mehr...

Parkett-/Dielenverlegung • Parkett-/Dielenanierung  
Fertigparkett • Laminat • Kork • Design-/PVC-Belag  
Teppichboden • Reparaturen • Fachhandel

Bad Harzburg · Badestr. 28 · [www.hm-parkett.de](http://www.hm-parkett.de)  
Tel. (0 53 22) 55 31 00 · Fax (0 53 22) 55 31 01

## Neueröffnung

Die Poststelle in der Danziger Straße 14 in Wolfenbüttel erhält einen neuen Inhaber:

Ab dem 1.12.2021 freut sich Marcel Klarner Euch begrüßen zu dürfen.

Er freut sich auf die gemeinsame Zeit mit euch und wünscht ein gesundes und erfolgreiches Rest Jahr.



**Geänderte Öffnungszeiten:**  
Montag-Freitag 8 bis 20 Uhr und  
Samstag 8 bis 16 Uhr



### Dienstleistungen aus einer Hand

- ✓ Entrümpelung / Entsorgung
- ✓ Glas- und Gebäudereinigung
- ✓ Haushaltsauflösung
- ✓ Transport / Umzug
- ✓ Nachlassräumung
- ✓ Winterdienst ✓ uvm ...

Max & Moritz



Stiller Fingern hält den Stein.

Tel. 0531 / 128 97 107

(auch Whatsapp)

[info@maxundmoritzbs.de](mailto:info@maxundmoritzbs.de)

**RoBi**  
**ROHRREINIGUNG**  
24 Stunden erreichbar

Ihr umweltfreundlicher Spezialist für die Abfluss-, Rohr- und Kanalreinigung

Mitglied in der Handwerkskammer Braunschweig

**Beseitigung von Verstopfungen in Haushalt, Gewerbe und Industrie**

Tel.: 0 53 72-97 86 44  
Fax: 0 53 72-97 86 45  
Mobil: 0151-57 79 47 48

Roberto Z. Orzechowski  
Am Alten Hof 9  
31234 Edemissen  
[mail@robi-rr.de](mailto:mail@robi-rr.de)  
[www.robi-rohrreinigung.de](http://www.robi-rohrreinigung.de)

**Gutschein**

über **25,- €**

für den ersten Auftrag bei RoBi Rohrreinigung  
keine Barauszahlung möglich

## Fit für den Winter?

Alle Jahre wieder: Tage und Nächte werden kälter, Nässe und Sturm halten Einzug und die Vegetation schaltet auf Sparflamme. Höchste Zeit, das eigene Zuhause winterfest zu machen. Denn: Die Winterzeit kann zur Belastungsprobe für Haus und Garten werden. Doch wer sein Eigenheim rechtzeitig winterfit macht, kann bares Geld sparen. Wie sich Immobilienbesitzer mit zehn Handgriffen auf den Wintereinbruch vorbereiten können, verrät die Checkliste der BauSparkasse Schwäbisch Hall.

### 1. Liegen die Dachziegel richtig? Haben sie Schäden?

Verschobene oder defekte Dachziegel werden im Winter zur Gefahrenstelle. Dringt Wasser durch das Dach, droht Schimmel im Haus. Ein Dachdecker sollte das Dach untersuchen. Er bewegt sich sicher auf dem Dach und sein geschultes Auge erkennt Mängel schnell.

### 2. Sind Schneefanggitter, Antennen und Solaranlagen fest montiert?

Damit keine bösen Überraschungen von oben drohen, sollte der Dachdecker auch die Standsicherheit von Installationen auf dem Dach kontrollieren.

### 3. Sind Schäden am Putz erkennbar?

Risse und Löcher in der Außenfassade müssen vor Einbruch des Winters sorgfältig verschlossen werden, denn sie können bei Kälte und Nässe besonders gefährlich für die Bausubstanz werden. Wichtig: Durch wetterbedingte Abnutzungsschäden oder unsorgfältige Bauarbeiten entstehen besonders an den Wänden.

### 4. Befindet sich Laub in Dachrinnen und Fallrohren?

Diese sollten gründlich vom Herbstlaub befreit werden. Deckt die Reinigung Risse in den Dachrinnen auf, können diese mit Silikon abgedichtet werden.

### 5. Sind die Wasserleitungen in Keller und Garten entleert und abgesperrt?

Um Wasserleitungen vor Frostschäden zu schützen, sollten sie während des Winters abgesperrt und entleert werden. Zusätzlichen Schutz für Leitungsrohre bietet eine Schaumstoffisolierung. Eine gute Isolierung ist

viel Wert, denn Schäden durch geplatze Rohre übernehmen Versicherungen in der Regel nicht.

### 6. Wann war die letzte Heizungs-wartung?

Wenn nicht schon längst während des Sommers geschehen, sollte spätestens jetzt die Heizungsanlage vom Fachmann gewartet werden. Das verlängert nicht nur die Lebensdauer der Anlage, sondern senkt auch die Heizkosten.

### 7. Schließen Fenster und Türen dicht ab?

Dringt Kälte durch Fenster und Türen ins Haus, treibt dies die Heizkosten in die Höhe. Abdichtungen aus Gummi gegebenenfalls auszutauschen.

### 8. Kommen Rollläden und Fensterbrett in Kontakt?

Automatisch betriebene Rollläden frieren bei Minusgraden schnell an den Fensterbrettern fest. Um zu verhindern, dass die Motoren beim Öffnen kaputt gehen, hilft meist ein kleines Stück Holz oder ein Korken zwischen Rollläden und Fensterbrett.

### 9. Funktioniert die Außenbeleuchtung? Ist das Haus sicher erreichbar?

Gerade in der dunklen Jahreszeit sollten ausreichend Leuchten rund um das Haus installiert sein. Damit Treppen und Wege durch Laub, Schnee oder Eis nicht zu Stolpersteinen werden, sollten hier neben der Beleuchtung auch die Plattenbeläge überprüft werden.

### 10. Ist der Garten frei von Laub? Sind Pflanzen vor Kälte geschützt?

Im Garten sollte zunächst das Herbstlaub vom Rasen entfernt werden, da dieser sich sonst verfärbt und fault. Tipp: Das Laub nicht entsorgen, sondern auf Beeten und unter Sträuchern und Stauden verteilen. Dort schützt es die Pflanzen vor Frostschäden. Alternativ kann ein Laubhaufen in einer windgeschützten Ecke des Gartens dem Igel als Winterquartier dienen. Nichtwinterharte Topfpflanzen überstehen die kalte Jahreszeit am besten im Keller, in der Garage oder umwickelt mit Vlies auch dicht an der Hauswand.

(Schwäbisch Hall)

## HAUS & GARTEN

### Protohaus lädt ein Tag der offenen Tür

Das Protohaus hat nach längerer Corona-Pause seine Makerspace-Türen wieder geöffnet. Das Protohaus mit seinen Bastlern, Kreativen und Visionären konnte unter anderem die Öffentliche Versicherung Braunschweig als Hauptsponsor gewinnen. Zur Wiedereröffnung lädt das Protohaus alle Interessierten am 28. November zu einem Tag der offenen Tür und startete bereits ein innovatives Gewächshaus-Projekt direkt auf dem Hagenmarkt.

Das Protohaus ist eine gemeinnützige Hightech-Werkstatt im Braunschweiger Rebenpark in Braunschweig. Hier treffen Technikbegeisterte auf Erfinder, Tüftler, Kreative und Entrepreneur. Auf 500 Quadratmetern findet man verschiedene Werkbereiche von Holz- und Metallbearbeitung bis hin zu 3D-Druck, Elektronik und Urban Farming. Mit all diesen Instrumenten kann jeder seine eigenen Ideen verwirklichen, weiterentwickeln und ausgiebig testen - nicht nur Studierende und SchülerInnen sind in diesem Laboratorium der Zukunft willkommen.

Zusätzlich zu der großen Auswahl an neuen Einführungskursen, Events und unterschiedlichen Workshops ab November lädt das Protohaus zum OpenLab Day ein: Zwischen 12 und 15 Uhr besteht die Möglichkeit, sich über die Werkbereiche im Makerspace durch verschiedene Aktionen und Workshop-Stationen zu informieren, zu testen, sich auszutauschen und inspirieren zu lassen.

Hinzugekommen ist auch ein neues Umweltprojekt für die Stadt Braunschweig: die GreenCell. Dieses innovative Projekt bietet als mobiles und modulares Gewächshaus auf dem Reallabor des Hagenmarktes vor allem Interaktionsmöglichkeiten durch das Tauschen von Pflanzen unter den Menschen vor Ort. So schafft die GreenCell eine Community, welche durch die Mitwirkung am Konzept zum selbstwirksamen Handeln animiert wird. Der regelmäßige Aus-

tausch zu ökologischen und technischen Themen steht ebenfalls im Vordergrund des Nachhaltigkeitsprojektes.

Insgesamt 400 Kinder und Jugendliche sowie 100 Studierende werden pro Jahr erreicht und für eigene Projekte und mehr Selbstwirksamkeit inspiriert.

Das Protohaus kann nun mit Unterstützung der Öffentlichen als neuem Hauptsponsor neue Projekte in und für die Stadt Braunschweig in die Tat umsetzen und neue Ideen und Inspirationen für die Bürger\_nnen schaffen. "Die Region nicht nur fit zu machen für die Zukunft, sondern auch den Nachwuchs für die Forschung sowie neue Techniken und Innovationen begeistern – das passt perfekt zu unserer eigenen Ausrichtung. Die Entscheidung, Partner des Protohauses zu werden, war bei uns sehr schnell getroffen", so Marvin Wengler, Spezialist Innovationmanagement der Öffentlichen. "Ich bin mir sicher, dass sich in Zukunft tolle Kooperationsmöglichkeiten ergeben werden, unter anderem auch mit unseren Auszubildenden."

Protohaus Makerspace gGmbH, Rebenring 31, Braunschweig  
Tel.: +49 (0)531 34896170.



*Protohaus-Geschäftsführer Chris Töppe zeigt Marvin Wengler, Spezialist für Innovationsmanagement der Öffentlichen, die Erstellung eines Roboters.*

Foto: Protohaus

## Rudolfstift

Einrichtung für Wohnen und Pflege älterer Menschen - mitten in Braunschweig

Rudolfstraße 21  
38114 Braunschweig  
Tel. 0531-7022470  
[www.rudolfstift.de](http://www.rudolfstift.de)

Das Heim in dem man Zuhause ist!

### Ihr Partner rund um den Baum

- Baumpflege • Baumfällungen
- Baufeldräumungen

Forst- u. Gartendienstleistung  
David Becker  
Meinetalstraße 7a  
38170 Sambleben

Tel. 0160 - 91 60 92 40

forst-gartendienstleistung@t-online.de    [www.forstundgartenbecker.de](http://www.forstundgartenbecker.de)

**braunschweig**  
**report**  
*erfolgreich werben*

### Anzeigenschluss

Die Ausgabe  
Weihnachten 2021 /  
Januar 2022 erscheint  
am Freitag, dem 17.12. 2021

**Anzeigenschluss ist Montag, der 13.12.2021.**

**Telefon 0531 / 380000 · [info@braunschweigreport.de](mailto:info@braunschweigreport.de)**

# Kaminholz

**H. Tillmann**  
38539 Müden/Aller  
Langenklint 10

Tel. 05375/587  
0163/6507231

**Wir haben für Sie  
das beste Kaminholz!**

[www.kaminholz-tillmann.de](http://www.kaminholz-tillmann.de)

# HAUS & GARTEN

BEI UNS BEKOMMEN SIE NIX AUF'S DACH



Baumfäll- und pflegearbeiten  
Stubbenfräs- u. Schredderarbeiten  
Kostenlose Beratung & Kalkulation.

**PRO BAUM**  
GMBH

**05 31 - 481 14 95**

**KLEINANZEIGEN-  
ANNAHME**

☎ **05 31 / 38 000 10**  
info@braunschweigreport.de

braunschweig  
**report**  
erfolgreich werben

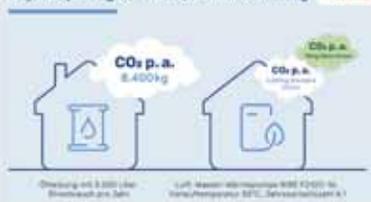
## Ein wichtiges Thema für jeden Eigenheimbesitzer Für eine saubere Umwelt – Mit einer Wärmepumpe den CO<sub>2</sub>-Ausstoß reduzieren

ANZEIGE

Die Frage: wie viel CO<sub>2</sub> verursacht eigentlich Ihr Haus? Ein scheinbar noch unbedeutender Aspekt, der für Hauseigentümer unter klimaschützenden und finanziellen Gesichtspunkten absolute Priorität besitzen sollte.

Die Fakten: Im Jahr 2020 zeichneten deutschlandweit sämtliche bestehenden Gebäude für den Ausstoß von 120 Mio. Tonnen CO<sub>2</sub> verantwortlich<sup>1)</sup>. Private Eigenheime – besonders deren nicht mehr zeitgemäße Gas- und Ölheizungen – haben einen maßgeblichen Anteil daran. Eine Ölheizung erzeugt häufig mehr als die Hälfte aller CO<sub>2</sub>-Emissionen eines gesamten Haushaltes.

Das Problem: Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>) ist ein natürlich vorkommendes, farb- und geruchloses Gas. In der ursprünglichen Dosierung ermöglicht es Pflanzen zu atmen, es sorgt für den Verbleib von Sonnenenergie in der Atmosphäre und damit für klimatisch angenehme Bedin-

CO<sub>2</sub>-Einsparung beim Tausch einer Ölheizung

gungen. Allerdings bewirkt die durch den Menschen verursachte übermäßige Verbrennung von Kohlenstoff den Anstieg des natürlichen CO<sub>2</sub>-Gehalts. Mit der Folge einer künstlich verursachten Erwärmung der Erdatmosphäre und drastischen Veränderungen für die Umwelt.

Die gute Nachricht: Mit der Umstellung auf eine umweltfreundliche und energieeffiziente Wärmepumpe können Sie diesem Umstand ganz leicht und wirkungsvoll entgegenreten. Dabei verbessern Sie nicht nur Ihre persönliche CO<sub>2</sub>-Bilanz, sondern sparen auch noch Betriebskosten ein.

Die praktische Lösung: Wärmepumpen von NIBE sind immer eine gute Wahl. Absolut intelligent, lösen sie selbst anspruchsvolle Aufgaben mühelos. So kennt eine Wärmepumpe der NIBE S-Serie schon das Wetter von morgen und passt ihre Leistung eigenständig daran an. Sie weiß, ob die Sonne Ihr Haus schon ausreichend erwärmt hat oder eine äußerst kalte Nacht bevorsteht. Die Anbindung an eine hauseigene Fotovoltaikanlage sowie der Zugang über das WLAN-Netzwerk sind im Standard enthalten.

Mehr Informationen auf [www.nibe.de](http://www.nibe.de)

**NIBE**

NIBE Systemtechnik GmbH  
29223 Celle

info@nibe.de | [www.nibe.de](http://www.nibe.de)

<sup>1)</sup> Bundesumweltamt: [www.umweltbundesamt.de](http://www.umweltbundesamt.de)

**OSCHERSLEBER** **20**  
**METALL- & ZAUNBAU** **JAHRE**  
Kirchner

**Kleiner Wegweiser METALL- & ZAUNBAU**

- Metallbau • Tore • Türen • Zäune
- Maschendraht- und Stabmattenzäune • Geländer
- Kunstschmiedeeisen • Industriemontage
- Edelstahlverarbeitung • Aluminiumzäune • Bauschlosserei
- Sicherungsanlagen • elektrische Antriebstechnik
- Schmuckzäune • Holzzäune • Lärmschutz
- Ballfang- und Barriereanlagen
- Schmiedeeisen und Verkauf von Drahtwaren

Mit ständiger Ausstellung

Oesenweg 49  
39387 Oschersleben  
Funk 01 72 3 14 88 03

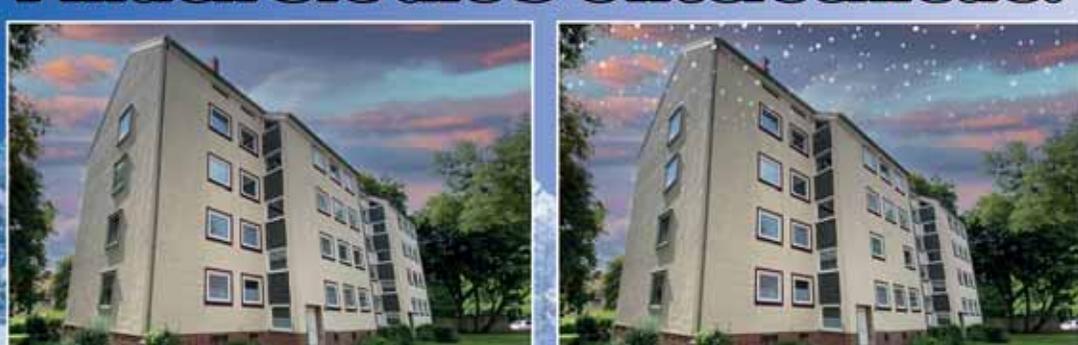
Tel.: 0 39 49-50 17 12, Fax: 50 17 14  
kirchner@zaunbau-oschersleben.de  
[www.zaunbau-oschersleben.de](http://www.zaunbau-oschersleben.de)  
[www.metallbau-oschersleben.de](http://www.metallbau-oschersleben.de)

## Überhängende Äste abschneiden?

Nachbarn dürfen Äste eines Baumes, die auf ihr Grundstück herüberhängen, in der Regel auch dann abschneiden, wenn der Baum dadurch seine Standfestigkeit verlieren oder absterben könnte. Nicht erlaubt wäre das Abschneiden jedoch, wenn Vorschriften des Naturschutzes dies verbieten oder keine Beeinträchtigung durch die Äste vorliegt. Die Wüstenrot Immobilien GmbH, ein Unternehmen der W&W-Gruppe, weist auf ein aktuelles Urteil des

Bundesgerichtshofs (BGH V ZR 234/19) hin. Laut dem BGH darf der Nachbar die überhängenden Äste auch dann abschneiden, wenn dadurch der Baum absterben würde. Der Gesetzgeber wollte eine einfache Regelung schaffen, die nicht zwangsläufig zu Streit führt. Das wäre aber der Fall, wenn es darauf ankäme, ob das Abschneiden von Ästen den Baum gefährdet. Dies könne in der Regel nur durch Sachverständige ermittelt werden. (W&W-Gruppe)

**Finden Sie die 3 Unterschiede?**



**VAN DER HORST WOHNEN**

Diese schönen  
1 bis 6 Zimmer-  
Wohnungen  
in Salzgitter-  
Gebhardshagen,  
Bad und Thiede  
finden Sie bei uns!

Antworten: Schnee, Fenster links, Fenster mitte

**Tel. 05341 2989 003 • [www.salzgitter-wohnen.de](http://www.salzgitter-wohnen.de)**

# IMMOBILIEN

## Großinvestition in die Zukunft

Das Quartier „An den Gärtnerhöfen“ der Baugenossenschaft ›Wiederaufbau‹ eG im Donauviertel der Braunschweiger Weststadt wird seit Anfang 2020 umfassend saniert mit teilweise Rückbau und Neubauten. Ziel ist, das gesamte Quartier aufzuwerten und sozialverträglich zu modernisieren. Investiert werden insgesamt rund 30 Millionen Euro. Im ersten Schritt entstehen 55 geförderte Wohnungen. Die ›Wiederaufbau‹ Häuser 6 und 7. In dem 1961 errichteten Quartier sind 20 Mehrfamilienhäuser im Rahmen des Städtebauförderprogramms „Sozialer Zusammenhalt – Zusammenleben im Quartier gemeinsam gestalten“. Nach Abschluss des Gesamtprojektes werden 188 Wohnungen (jetzt: 156 Wohnungen), verteilt auf 13.150 m<sup>2</sup> Wohnfläche (jetzt: 8.000 m<sup>2</sup>) entstanden sein.



Stadtbaurat Heinz-Georg Leuer, Prokuristin Silke Pförtner (›Wiederaufbau‹), ›Wiederaufbau‹-Vorstand Heinz-Joachim Westphal, Sabine Dömer (›Wiederaufbau‹), Andreas Ködel (›Wiederaufbau‹), Zimmermann Andreas Warneboldt, Ralph Späth (›Wiederaufbau‹), Bezirksbürgermeister Ulrich Römer, ›Wiederaufbau‹-Vorstand Torsten Böttcher und Zimmermann Julius Oppermann (v.l.).

Foto: ›Wiederaufbau‹ / Köhler



**Wirtschaftsstandort Seelze**

## Seelze – Bei uns werden GEWERBETREIBENDE groß geschrieben.

**1a Standort**  
Autobahn,  
Bundesbahn,  
Mittellandkanal.

**1a Lebensqualität**  
Urbanes Wohnen  
in grüner Idylle.



**Katja Volkhardt** Tel. 05137 8 28 - 480  
**Michael von Dewitz** Tel. 05137 8 28 - 410  
wirtschaftsfoerderung@stadt-seelze.de  
[www.seelze.de](http://www.seelze.de)

## DAN-WOOD HOUSE



KFW-40 Plus  
**EffizienzHaus**



## SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN

- Inklusive Malerarbeiten, Fußböden, Fliesen und Sanitärobjekte
- Sie stellen nur noch Ihre Möbel ins Haus
- Eigene Handwerker, anerkannt hohe Qualität
- **Sehr kurze Bauzeit, 2 Monate**
- Große Flexibilität: Sie können jeden Grundriss Ihren Wünschen anpassen lassen

Oder wir planen und bauen  
Ihr individuelles Traumhaus.

### Ihr Ansprechpartner:

Musterhaus Wolfsburg-Braunschweig • Steinpleßen 25 • 38464 Groß Twülpstedt-Papenrode  
**Telefon:** 05364/8960 757 • **Mobil:** 0172/396 50 20 • **E-Mail:** wolfsburg@danwood.de  
[www.danwood.de](http://www.danwood.de)

# IMMOBILIEN

## Bau des neuen Nordparks mit dem „Drachenland“ hat begonnen

Der Nordpark am alten Nordbahnhof zwischen Geysstraße und Luftschifferweg wird neugestaltet. Die Grünfläche erhält zwei Spielplätze, einen für Kinder, das "Drachenland", und einen für Jugendliche. Der Nordpark wird so mit einer Fläche von 3,3 Hektar zum städtebaulichen Bindeglied zwischen den großen Neubaugebieten im Nördlichen Ringgebiet und der Innenstadt – durchzogen vom Ringgleis, dem einzigartigen Freizeitweg auf oder nahe der alten Bahntrasse rund um die Stadt. Oberbürgermeister Dr. Thorsten Kornblum hat kürzlich den ersten Spatenstich für das Projekt gesetzt. "Das Wohnbauprojekt Nördliches Ringgebiet ist Braunschweigs größtes Wohnbauprojekt seit Jahrzehnten", sagt der OB. "Es entsteht ein ganz neues, gut angebundenes und



**Nordpark Übersicht.**

Foto: Stadt Braunschweig

innenstadtnahes Quartier, eine Reihe von Wohnungen sind schon fertig und bezogen. Wir sorgen dafür, dass dieses neue Quartier die erforderliche Infrastruktur bekommt, und dazu gehören auch Aufenthalts- und Freizeitflächen wie der neue Nordpark, dessen Bau wir heute beginnen."

An der Planung der Spielbereiche waren Kinder und Jugendliche beteiligt. Unmittelbar westlich der Geysstraße wird das "Dra-

chenland" Kinder bis 12 Jahren begeistern.

Am östlichen Ende des Nordparks, westlich des Luftschifferweges, wird der Jugendplatz gebaut, der neben den Ruhebereichen Sport- und Bewegungsangebote, eine Fitness/Calisthenics-Anlage, eine Boulderwand, eine Fläche für Streetball und Tischtennisplatten umfasst. Die Fertigstellung ist für Sommer 2022 vorgesehen. Die Stadt investiert hierfür ca. 1.4

Mio. Euro. Hinzu kommt eine sich u.a. aus der nördlich angrenzenden Wohnbebauung ergebende Kostenbeteiligung der Wohnbaugesellschaften in Höhe von 180.000 Euro an den Kinder- und Jugendspielflächen. Durch die Bautätigkeiten kann es zu Behinderungen auf dem Ringgleis kommen. Auch eine zeitweilige Umleitung ist möglich. Sie wird rechtzeitig ausgeschildert und angekündigt.

**NURDA**  
Ihr Haus. Einzigartig wie Sie

**Architektenhäuser zum Festpreis!**

**NURDA-Beratungszentrum**  
Berkhopstraße 8 • 30938 Großburgwedel  
☎ 05139 996624 • [www.nurdahaus.de](http://www.nurdahaus.de)

**50+**  
Qualität + Erfahrung

**WIR KAUFEN IHRE IMMOBILIE**  
ohne Provision • ohne Nebenkosten

schnell, einfach und seriös

Anrufen und Termin vereinbaren  
☎ (05351) 55 33 00  
☎ (0178) 53 75 720  
✉ [n.yildiz@kale-automobile.de](mailto:n.yildiz@kale-automobile.de)

Info: Besichtigung nur mit einer Person

Braunschweiger Tor 37 • 38350 Helmstedt

**KALE**  
automobile

**Wir kaufen auch Ihre PKW's und Wohnmobile**

**GH**  
IMMOBILIEN  
ankommen. zuhause sein.

**Hausverwaltung und Verkauf**  
GH Immobilien Wolfsburg

05363 8102550  
[www.gh-immobilien-wolfsburg.de](http://www.gh-immobilien-wolfsburg.de)

IM INTERNET LESEN

**on | line**

[www.braunschweigreport.de](http://www.braunschweigreport.de)

<p><b>Bern 119</b> ca. 119,04 m<sup>2</sup> Wfl./Nfl. ab 158.900,- €</p>	<p><b>Buchholz 131</b> ca. 131,48 m<sup>2</sup> Wfl./Nfl. ab 169.900,- €</p>	<p><b>Drübeck 110</b> ca. 109,55 m<sup>2</sup> Wfl./Nfl. ab 169.900,- €</p>	<p><b>Paderborn 163</b> ca. 104,24 m<sup>2</sup> Wfl./Nfl. ab 169.900,- €</p>
--	--	---	---

**FORUM**  
Massivhaus

Stein auf Stein, Top-Ausstattung, inkl. Solaranlage etc.

Noch mehr schöne Häuser unter: [forumhaus.de](http://forumhaus.de) • Tel. 0531/889360

## GESUNDHEIT & ERHOLUNG

### Krankenstand deutlich gesunken

Im ersten Halbjahr 2021 haben erwerbstätige Frauen und Männer im Braunschweiger Land ungewöhnlich selten krankheitsbedingt bei der Arbeit gefehlt. Der Krankenstand in der Region lag bei 4,0 Prozent und damit um 0,8 Prozentpunkte unter dem Vorjahresniveau. Hintergrund des gesunkenen Krankenstands ist der massive Rückgang bei den Atemwegserkrankungen (minus 63 Prozent). Für das gesamte Jahr 2020 betrug der Krankenstand in der Region 4,6 Prozent.

Erkältungskrankheiten rangieren in der Statistik zum Krankenstand im Braunschweiger Land oft unter den Top-3-Krankheiten, die am häufigsten zu Arbeitsunfähigkeit führen. Im ersten Halbjahr 2021 lagen sie jedoch nur auf Platz vier.

„Die Erkältungssaison im Frühjahr 2021 ist nahezu komplett ausgefallen“, kommentiert Uwe Gregor, stellvertretender Chef der DAK-Gesundheit in Braunschweig die Studienergebnisse. „Wir sehen, dass sich Homeoffice, Lockdown und verstärkte Hygienemaßnahmen positiv ausgewirkt haben. Sie schützen nicht nur vor Corona, auch andere

gewöhnliche Erkältungserreger werden seltener übertragen.“ Gleichzeitig, so betont Gregor seien die Begleitumstände der Pandemie gerade im ersten Halbjahr 2021 für viele Arbeitnehmer\_innen in der Region auch belastend gewesen. „Die bei uns versicherten Beschäftigten hatten in den ersten sechs Monaten ein Plus bei den Fehlzeiten aufgrund von Muskel-Skelett-Erkrankungen“ (23,5 Prozent). „Menschen mit psychischen Erkrankungen haben unter den Einschränkungen und Belastungen der Pandemie gelitten“, sagt Uwe Gregor „Sie waren während der Krise oft über auffällig lange Zeiträume krankgeschrieben. Deshalb der Anstieg der Fehltag in diesem Bereich.“

Die DAK-Gesundheit bietet deshalb Firmen unter dem Motto „New Normal“ (Online-)Workshops und Seminare an. Das Angebot im Rahmen des Betrieblichen Gesundheitsmanagements der DAK-Gesundheit richtet sich an Führungskräfte und ihre Beschäftigten, um das Homeoffice, aber auch hybrides Arbeiten gesund zu gestalten.

[www.dak.de/BGM](http://www.dak.de/BGM)



*Kleine Strandburg*  
**WEIHNACHTEN AN DER SEE**  
**4 Nächte ab 409 €\***  
gültig vom 23.12.-27.12.2021

\*Preis p.P. im Komfort DZ Südseite inklusive:

- Reichhaltiges Frühstücksbuffet • Genießer-HP
- Nutzung des Spa- und Saunabereiches & des örtl. Thermalbades • Leihbademantel
- WLAN • gemeins. Weihnachtskaffeetafel
- Geführte Wanderung durch Zinnowitz
- Abend mit maritimen Weihnachtsliedern • Lesungen • Tanzabend mit Livemusik u.v.m.

**Hotel Kleine Strandburg**  
MST Hotel GmbH • Dünenstr. 11  
17454 Zinnowitz • 038377 38 000  
info@kleine-strandburg.de  
www.kleine-strandburg.de

**WANN IMMER SIE NACH ANTWORTEN SUCHEN – WIR SIND FÜR SIE DA!**

Die neue DAK App ist da – einfacher, übersichtlicher und barrierefrei. Ein Servicezentrum für die Hosentasche. Der digitale Dreh- und Angelpunkt für Ihre Anliegen. Runderneuert und mit vielen innovativen Funktionen. DAK.DE/APP.

**DAK-Gesundheit**  
Braunschweig  
Telefon: 0531 801 135-0  
E-Mail: [service713000@dak.de](mailto:service713000@dak.de)  
[www.dak.de](http://www.dak.de)



**DAK**  
Gesundheit  
*Ein Leben lang*



ROMANTISCHES HOTEL  
**MENZHAUSEN**  
★★★★

- ★ 2 x Übernachtungen
- ★ 2 x Langschläferfrühstück
- ★ 1 x Candle Light Dinner
- ★ 1 x Empfangscocktail
- ★ 1 x Anreisegeschenk
- ★ 2 x Kaffee- und Kuchenbuffet
- ★ 1 x 3-Gang-Überraschungsmenue
- ★ Freie Benutzung: Solling-Wellness-Oase, Parkplatz und Fahrräder

179,-

pro Person

Lange Straße 12 37170 Uslar  
Tel 0 55 71/92 23-0 Fax 0 55 71/92 23-30  
[www.hotel-menzhausen.de](http://www.hotel-menzhausen.de)

# "TRAINING IST DIE BESTE MEDIZIN"



 4 Wochen  
kostenfrei

 Nur 9,99 €  
wöchentlich

 Monatlich  
kündbar



← SCAN MICH



**INJOY**  
FITNESS. PHYSIO. WELLNESS

INJOY Braunschweig | Dajmlerstr. 61 | 38112 BS | [www.injoy-braunschweig.de](http://www.injoy-braunschweig.de) | 0531 35 47 95 0

# EINTRACHT BRAUNSCHWEIG

## Gute Ausgangsposition festigen

### Noch fünf Partien bis Weihnachten

Als derzeit Vierter in der Drittligatabelle hat sich die Braunschweiger Eintracht eine glänzende Position im Rennen um den Aufstieg geschaffen zumal noch im Nachholspiel bei den Würzburger Kickers gepunktet werden kann. Fünf Partien bestreiten die Löwen noch vor der kurzen Weihnachtspause.

**Samstag, 27.11.21 14 Uhr**  
**1.FC Magdeburg – Eintracht**  
Nachdem 13 Spieler und ein Betreuer positiv auf das Coronavirus getestet worden waren, wurde die letzte Partie des FCM beim FSV Zwickau abgesagt. Seit Montag konnten nach Ablauf der Quarantäne und negativen Tests zumindest

**Dienstag, 30.11.21 19 Uhr**  
**Kickers Würzburg – Eintracht**  
Bei drei Ligaspielen in Würzburg konnten die Blau-Gelben zwei Mal einen Zähler entführen. Auch wegen der schlechten Heimbilanz mit erst einem Sieg in der nur 13.000 Besucher fassenden Flyeralarm Arena belegen die Kickers aktuell den vorletzten Tabellenrang. Mit den Würzburgern feierte Michael Schiele 2020 mit dem Zweitligaaufstieg seinen größten Erfolg als Trainer. Auch die Bayern spielen nur drei Tage vor der Partie gegen eines der Topteams der Liga, den SV Meppen, können sich allerdings daheim auf das Spiel gegen die Eintracht vorbereiten.

in der letzten Saison erst am Finalspieltag den Abstieg in den Amateurfussball verhindern konnte, ein ernsthafter Kandidat für den Aufstieg.

**Samstag, 11.12.21 14 Uhr**  
**Viktoria Köln – Eintracht**

Zum letzten Auswärtsspiel 2021 reisen die Löwen zu Viktoria Köln. Nach dem Aufstieg 2019 beendeten die Domstädter zwei Mal in Folge die Saison als Zwölfter. Mit 10.001 Zuschauern genügt der Sportpark Höhenpark nur knapp den Mindestanforderungen des DFB. Mit 3.711 Besuchern hatte das letzte Heimspiel gegen den 1. FC Magdeburg die grösste Zuschauerresonanz. 87 Minuten musste der 1 FCM in Unterzahl bestreiten, verlor am Ende mit 0:1. Betreut werden die Spieler von Viktoria vom Kölner Urgestein Olaf Janßen. Sein Kapitän Marcel Risse kann ebenfalls auf eine langjährige Zugehörigkeit zum 1. FC Köln verweisen. Wie auch beim 1. FC Köln konnte die Eintracht noch nie bei Viktoria Köln gewinnen. Die Mannschaft von Michael Schiele könnte mit einem Sieg in Köln Geschichte schreiben.

**Samstag, 18.12.21 14 Uhr**  
Zum letzten Ligaspiel 2021 erwartet die Eintracht zum Rückrundenauftritt die Roten Teufel vom 1. FC Kaiserslautern.

(Matthias Schumacher)



*Die Chancenverwertung bleibt das grosse Manko bei den Löwen.*

Beim 1.FC Magdeburg und in den Heimspielen gegen den SV Meppen und den 1.FC Kaiserslautern spielt das Team von Trainer Michael Schiele gegen direkte Konkurrenten um die Aufstiegsplätze, Viktoria Köln und die Würzburger Kickers benötigen im Abstiegskampf aber auch jeden Punkt, damit die Drittligalichter nicht frühzeitig ausgehen.

zwölf Spieler wieder die Vorbereitung auf das Heimspiel gegen die Eintracht aufnehmen. 2.000 Eintrittskarten wurden in Braunschweig für die Partie in der Elbestadt abgesetzt, der Eintrachtanhang wird zusammen mit den in Freundschaft verbandelten Heimfans für einen stimmungsvollen Rahmen des Spitzenspiels in der 3. Liga sorgen.

**Samstag, 4.12.21 14 Uhr**  
**Eintracht – SV Meppen**

Mit sechs Siegen aus den letzten sieben Spielen ist der SV Meppen das Team der Stunde. Mehrere Spieler aus der eigenen Jugend erhielten zum Saisonbeginn einen Profivertrag, Trainer Rico Schmitt vertraut jedoch zumeist einer Achse von erfahrenen Akteuren. Unangefochten zwischen den Pfosten ist wie Jasmin Fejzic in Braunschweig (35 Jahre alt) der 36-jährige Torhüter Erik Domaschke, der die letzten drei Ligaspiele ohne Gegentor blieb. Nur 22 geschossene Tore reichten den Emsländern immerhin, um acht Mal als Sieger den Platz verlassen zu können. In der jetzigen Form ist der SV Meppen, der

**team**  
bau · energie

**team energie Braunschweig**

**Ihr starker Energiepartner!**

- Heizöl • Erdgas • Strom
- Diesel • AdBlue • Pellets
- Schmierstoffe • Tankstellen

Jetzt Angebot anfordern! **Tel. 0531 52061**

team energie GmbH & Co. KG Am Denkmal 5 • 38112 Braunschweig

Wir machen's möglich! www.team.de

SAMMY

BIALAS

Ihr Maler & Bodenleger

Am Queckenberg 21 • 38120 Braunschweig

Mob.: 0157 - 89 02 17 57

Mail.: bialassammy@gmail.com

www.sammy-bialas.de

# EINTRACHT BRAUNSCHWEIG

## Auf dem Rasen weiterhin top – Aber Führungskrise bei der Eintracht?



**Spieler und Fans können wieder jubeln.**

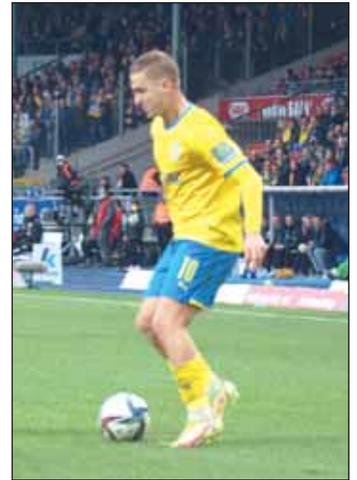
Mit einem Zweijahresplan in die Saison gestartet, um wieder an die Geldtöpfe des bezahlten Fußballs zu kommen und um wieder mitzumischen unter den Top 36 des deutschen Fußballs, ist der neu zusammengestellte Kader von Trainer Michael Schiele inzwischen zu einer Einheit zusammen gewachsen, zu einem Team, das sich für höhere Aufgaben empfiehlt. Selbst vor dem Abjubeln mit den Fans nach dem 2:0-Heimsieg über Türkgücü München, haderten einige Spieler mit den Kollegen, ob der nicht angekommenen Pässe oder auch besserer Optionen. Die idealen Zuspiele lieferte zum Teil uneigennützig Martin Kobylanski.

Druck der gesunden Alternativen auf seiner Position dürfte er tagtäglich im Training spüren, doch war seine Nominierung in die Startelf der letzten Partien ein Überraschungsmoment, da zuvor die Arbeit gegen den Ball nicht zu seinen Stärken gehörte. Die neuen Optionen im Sturm mit den wieder genesenen Müller, Ihorst und Benjamin Girth nimmt Trainer Schiele gerne mit bei der Zusammenstellung des Tageskaders – "Verletzungen und die Ansammlung von Gelben Karten und den Sperren Einzelner können schnell die Situation ändern!" Die Eintracht ist auf einem guten Weg, warum aber nur 7.795 Zuschauer den Weg in das

freien Plätze im Stadion. „Es ist schade, schliesslich versuchen wir einen attraktiven Fußball zu spielen.“

Während die Braunschweiger Eintracht sich derzeit sportlich in ruhigen Gewässern befindet ist die Führung des Vereins nicht mehr unumstritten, da nur noch kommissarisch im Amt. Von Seiten des Vereins wird daher ausdrücklich betont, dass der BTSV handlungsfähig ist, nachdem Präsident Christoph Bratmann bei der diesjährigen Mitglieder-versammlung nicht die nötige Mehrheit erhalten hat.

Bratmann hatte vor Jahresfrist die Nachfolge von Sebastian Ebel angetreten. Dass wahrscheinlich durch die so genannte „Initiative Eintracht“ die Wahl des 52-Jährigen verhindert wurde, ist sicherlich legitim. Nur bisher fanden immer die positiven Verbindungen des Vereins zur Stadt und der Politik in finanziell schwierigen Zeiten zu einer gemeinsam tragfähigen Lösung. In Eintracht/für Eintracht – ein Konsens ist noch nicht absehbar. Mit der Ablehnung Bratmanns durch die Mitglieder haben sich die übrigen vier Präsidiumskandidaten Nicole Kumpis, Rainer Cech, Kay-Uwe Rohn und Benjamin Kessel darauf verständigt, zunächst



**Findet zu alter Form zurück: Martin Kobylanski.**

Fotos (4): Matthias Schumacher

nicht mehr zur Wahl anzutreten. Bis zur Neuwahl des Präsidiums im Rahmen einer außerordentlichen Mitgliederversammlung wird das bisherige Präsidium als geschäftsführendes Präsidium weiter arbeiten. „Wir alle sind uns unserer Verantwortung dem Verein gegenüber, insbesondere seinen mehr als 5.000 Mitgliedern sowie allen Mitarbeiter\_innen sehr bewusst. Trotz der verpassten Wiederwahl sind wir in Gesamtverein und Kapitalgesellschaft weiter voll handlungs- und beschlussfähig.“



**Der neu zusammengestellte Kader von Trainer Michael Schiele ist inzwischen zu einer Einheit zusammen gewachsen.**

Hinter dem Mittelstürmer spielend, als Ballverteiler und Initiator torgefährlicher Situationen, erfüllt er die Erwartungen, die die Löwen schon vor Jahresfrist in die 2. Liga geführt haben. Den

Eintracht Stadion gegen Türkgücü München gefunden haben, ist auch für Michael Schiele ein Rätsel. Verbunden mit dem Dank für die lautstarke Unterstützung, fand er keine spontane Erklärung für die vielen

	Verein	Spiele	Tore	Punkte
1	1. FC Magdeburg	15	28:14	31
2	VfL Osnabrück	16	24:16	28
3	SV Meppen	16	22:20	27
4	Eintracht Braunschweig	15	26:16	26
5	1. FC Kaiserslautern	16	21:11	25
6	SV Waldhof Mannheim II	15	23:15	24
7	1. FC Saarbrücken	16	25:21	24
8	Borussia Dortmund II	16	23:20	23
9	Viktoria Berlin	16	26:20	22
10	SV Wehen Wiesbaden	16	24:22	22
11	Hallerscher FC	16	25:25	21
12	TSV 1860 München	15	21:17	20
13	FSV Zwickau	15	19:18	20
14	SC Freiburg II	16	13:25	20
15	Viktoria Köln	16	18:26	19
16	Türkgücü München	16	16:24	18
17	SC Verl	16	26:33	16
18	MSV Duisburg	16	20:27	16
19	Würzburger Kickers	15	11:18	15
20	TSV Havelse	16	12:35	11

# AUS- & WEITERBILDUNG

Ihr Partner für

- Umschulung · Weiterbildung
- Bewerbungcoaching

**Deutsche Angestellten-Akademie**  
Lange Straße 3  
38100 Braunschweig  
☎ 0531 1206280  
✉ info.braunschweig@daa.de  
daa-braunschweig.de

Umschulungen  
starten am  
25.01.22

**DAA**  
Bildung schafft Zukunft.

DEKRA  
JETZT LOKFÜHRER WERDEN!



Die **Norddeutsche Eisenbahnfachschule** bietet eine 11,5-monatige Umschulung zum Triebfahrzeugführer inkl. Übernahmegarantie bei einem Eisenbahnverkehrsunternehmen. Die Weiterbildung kann zu 100% per Bildungsgutschein finanziert werden und richtet sich an **Quereinsteiger aus allen Branchen**. Besuchen Sie uns auf unserer Infoveranstaltung vor Ort!

Norddeutsche Eisenbahnfachschule GmbH • Schmalbachstr. 17 • 38112 Braunschweig • Tel.: 0531 516 889 90

Mehr Informationen:  
[www.meineZUGunft.de](http://www.meineZUGunft.de)

**NEF**  
Norddeutsche Eisenbahnfachschule GmbH

## Gut informiert ins neue Jahr

**Jetzt anmelden: Kostenlose Onlineseminare für das Handwerk.**

Nach dem Jahreswechsel müssen sich Arbeitgeber und Mitarbeiter in Lohnbüros wieder mit einer Reihe von Neuregelungen im Sozialversicherungsrecht auseinandersetzen. Damit dann alles glatt läuft, bietet die IKK classic kostenlose Onlineseminare speziell für Handwerksbetriebe an. Teilnehmerinnen und Teilnehmer erfahren in 90 Minuten alles Wissenswertes über die wichtigsten Änderungen in der Lohnabrechnung und Sozialversicherung. Anhand praxisnaher Beispiele zeigt die Krankenkasse, wie die neuen Vorgaben rechtssicher umgesetzt werden.

Themen werden unter anderem die Reform der Pflegeversicherung, die elektronische AU-Bescheinigung, Änderungen im Arbeitsförderungsrecht, der Arbeitgeberzuschuss zur betrieblichen Altersversorgung und die Reform des Bundeselterngeld- und Elternzeitgesetzes sein. Selbstverständlich werden auch alle

Rechengrößen, Grenzwerte und Fälligkeiten für 2022 genannt. Im Anschluss an das Seminar erhalten die Teilnehmer ein Handout.

Die Teilnahme ist kostenlos. Weitere Informationen und alles Wichtige zur Anmeldung hat die IKK classic auf ihrer Website unter [www.ikk-classic.de/Seminare](http://www.ikk-classic.de/Seminare) veröffentlicht.

**Zur Auswahl stehen verschiedene Termine:** Donnerstag, 2. Dezember 2021, 11 und 15 Uhr; Dienstag, 7. Dezember 2021, 11 und 15 Uhr; Donnerstag, 9. Dezember 2021, 11 und 15 Uhr; Dienstag, 11. Januar 2022, 11 Uhr

## Nachhilfekreis

### Auf zum Profi!

Online oder Präsenz -

**1. Monat zum 1/2 Preis!**

Braunschweig • Steinweg 30  
Telefon 0531 2369639  
[www.nachhilfekreis.de](http://www.nachhilfekreis.de)

# KLEINANZEIGEN

## Ankauf

**Kaufe Bücher aus allen Bereichen**

(keine Romane). A. Ehbrecht Tel. 05174-8397

**Sportschütze kauft Luftgewehr**

LuPi+freie Vorderl. Tel. 0152 558 956 51

## Camping/Wohnwagen

**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**

03944-36160 · [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de) Fa

## Kapitalanlage

**Gewerbepark Hallen** 10.000 qm  
2.500 qm

zu verkaufen.

Lage: **Staßfurt** -  
neues Industriegebiet

Kaufpreis: **500.000 €** VB

Telefon 0531/38 000 13

## Verkäufe

**Damen-Cityrad 28er** Tourenrad blau-schwarz, 3-Gang, kaum gebraucht, kaum gebraucht, kompett neues Vorderad und neuer Gepäckkorb (135,- €), Inspektion bei VeloCity Braunschweig (50,- €), für 98,- € zu verkaufen. Tel. 0170 895 374 4.

**Fitnessuhr, SwissTone 700 Pro**, Trainingsaufzeichnungen, Herzfrequenzmessung - EKG-GPS, Sport Modus - 17 verschiedene Sportarten, Schlaftracking, wasserdicht. Akku mit bis zu 3 Tage Laufzeit, für Apple und google, NP 75,- € für 60,- €. Tel. 0170 895 374 4.

**Hallhuber Wintermantel**, Größe M, schwarz, neuwertig, Schurwolle und Kaschmir, knielang, NP 179,- € für 75,- €. Tel. 0171 529 333 0

**Felgenbaum zum Stapeln von 4 Rädern**, neu, 10,- €, Dampfbügeleisen, Braun, funktionsfähig, 10,- €, TomTom-Start 42, neu, für 48 Länder, mit kostenlosen Updates, für 79,- €, . Tel. 0 5306 839 577 3

**KLEINANZEIGEN-ANNAHME**  
☎ 05 31 / 38 000 10  
[info@braunschweigreport.de](mailto:info@braunschweigreport.de)

## Geschäftliche Empfehlungen

Fliesenleger: 0531 122 8821

### ADN Schuldnerberatung

Kurzfristige Termine

**Telefon 0531 - 48 11 471**

**oder 0800 - 10 12 324**

**Auch Video- & Telefonberatung**

### Probleme mit Baumstümpfen??

Wir fräsen bis 2,15 m unter Boden!  
Pro Baum GmbH  
Tel.: 481 14 95

**!!! Nur noch 4 Wochen !!!  
dann ist Weihnachten!  
JETZT BESTELLEN!**

Frische Gänse, Puten, Barberie  
Flugente. Auch Teile Brust und Keule  
Harzer Frischwild! Teile v. Hirsch, Reh,  
Wildschwein bratfertig  
Im Angebot Hirschrouladen  
Geflügel Bordan, SZ-Watenstedt  
Telefon 05341 22 22 0

## Impressum

**braunschweig  
report**  
*erfolgreich werben*

Herausgeber und Verleger:  
CV Comet Verlag GmbH

Niederlassung:

Im Remenfeld 5, 38104 Braunschweig

Verlag: Tel.: 05 31/3 80 00-0

Anzeigen: Tel.: 05 31/3 80 00-10

Fax: 05 31/3 80 00-20

E-mail: [info@braunschweigreport.de](mailto:info@braunschweigreport.de)

Redaktion: Felix Runder VisdP (1)  
Prof. Dr. Gerd Biegel  
Matthias Schumacher  
Sven-David Müller

Anzeigenleitung: Hans-Joachim Kröber (2)

Gestaltung, Satz + Druck (3):

1, 2, 3: CV Comet Verlag GmbH  
Im Remenfeld 5, 38104 Braunschweig  
[www.braunschweigreport.de](http://www.braunschweigreport.de)

34. Jahrgang

**Gewinnspiele/Verlosungen**

Datenschutzhinweise nach DSGVO erhalten Sie unter [www.braunschweigreport.de/](http://www.braunschweigreport.de/) Datenschutz oder [info@braunschweigreport.de](mailto:info@braunschweigreport.de).

Wir beziehen Naturstrom der TEAG aus 100 Prozent regenerativer Erzeugung und drucken auf recyceltem, umweltfreundlichem Papier.

# STELLENMARKT

## Mehr als ein Job: Arbeiten bei dm-drogerie markt

Zum 21. Mal in Folge ist dm-drogerie markt - mit über 40.000 Mitarbeiter\_innen in Deutschland - der beliebteste überregionale Drogeriemarkt Deutschlands und gehört zu den besten Arbeitgebern.

Die Mitarbeiter schätzen die Unternehmenskultur, das eigenverantwortliche Arbeiten und die persönlichen Entfaltungsmöglichkeiten.

Aktuell und zur sofortigen Einstellung werden Berufseinsteiger\_innen und erfahrene Fachkräfte gesucht für viele Filialen in Braunschweig und dem Umland.

Es stehen auch noch freie Ausbildungsplätze für eine dreijährige Ausbildung zum Drogeristen (m.w.d.) für 2022 zur Verfügung im Bereich Handel sowie ein Studienplatz für ein Duales Studium der Betriebswirtschaft im Handel in 2022 in den Märkten in der Region.

Wenn Sie sich bewerben möchten, finden Sie passende Stellenangebote sowie Ausbildungs- und Studienplätze unter [www.dm-jobs.com](http://www.dm-jobs.com).



Du hast Lust auf ein nettes Team und eine fundierte Ausbildung mit Zukunft? Dann bist Du bei uns genau richtig!

Wir suchen Dich für einen der folgende Berufe:

**Berufskraftfahrer ÖPNV (gn\*)**

**KFZ-Mechatroniker Nutzfahrzeugtechnik (gn\*)**

**Kaufmann/-frau für Büromanagement (gn\*)**

Wir bieten Dir ein abwechslungsreiches Arbeitsumfeld in einer tollen Mannschaft und angemessene Bezahlung nach Tarif.

**Jetzt für die Ausbildung 2022 bewerben unter:**

[www.kvg-braunschweig.de/azubi](http://www.kvg-braunschweig.de/azubi)



Zur Verstärkung unseres Teams in Braunschweig suchen wir ab sofort

### Menükurier-/fahrer (m/w/d) in Teilzeit

Arbeitszeit (ca. 22,5-Stunden-Woche)

Mo - Fr. von 8.30 - 13.00 Uhr

Wir erwarten: Führerschein Kl. B mit ca. 2 Jahren Fahrpraxis

Senden Sie uns Ihre Kurz-Bewerbung per Pdf an [info@bs.meyer-menu.de](mailto:info@bs.meyer-menu.de).

Fragen beantwortet Ihnen Frau Opitz gerne unter der Tel. 0531-210 420.



Meyer Menü Braunschweig GmbH & Co. KG

### SCHULDEN? Wir helfen sofort!

Anerkannte Schuldner-/Sozial- und Insolvenzberatungsstelle des Landes Niedersachsen – [info@bss-beratung.de](mailto:info@bss-beratung.de)  
ERSTBERATUNG KOSTENLOS  
KOSTENÜBERNAHME MÖGLICH  
Psychologische Hilfe durch Psychologin BSS e.V. gemeinnütziger Verein  
Tel. (0531) 2876431

Wir suchen einen Allround-Handwerker/Maler (m/w/d) zur Renovierung einer Eigentumswohnung, für Verlegung von Laminat u.s.w., Telefon (0531) 380093

### Buchhalter (m/w/d)

von Verlagsgesellschaft für halbtags gesucht. CV COMET Verlag GmbH, Tel. 0531/38 000-19

### Gärtner (m/w/d) gesucht auf 450 € Basis

für die Rasen-, Beet- und Gartenpflege, Bepflanzungen sowie Baum-, Strauch- und Heckenschnitt in Braunschweig.

Richard Borek Unternehmensgruppe |

Mobil: 01606745340 | [recruiting@mdm.de](mailto:recruiting@mdm.de)



Die Schlemmertrio GmbH sucht für die Küche zur Verstärkung Ihres Teams zu sofort einen

### Koch (m/w/d) in Vollzeit, unbefristet

Zu Ihren Aufgaben zählen schwerpunktmäßig:

- Teamfähigkeit • Koordination aller Arbeiten in der Küche
- Verantwortlichkeit für die Termin- und qualitätsgerechte Zubereitung warmer und kalter Speisen • Haccp-Kontrolle

Schlemmertrio GmbH, Bahnhofstraße 9 in 31185 Söhlde/Hoheneggelsen  
Telefon: (0 51 29) 96 32 07, E-Mail: [schlemmertrio@t-online.de](mailto:schlemmertrio@t-online.de)

### Sicherheit – Detektei – Service GmbH



Wir suchen in Wolfsburg/Braunschweig/Hildesheim

• Sicherheitsmitarbeiter (m/w/d)

Vollzeit / Teilzeit / 450 € Basis im Schichtdienst für Bewachungen

Senden Sie uns Ihre Kurzbewerbung mit Lebenslauf.

Im Neuen Felde 107 – 29525 Uelzen

☎ 0581 / 948797-0 – [info@sds-sicherheit-service.de](mailto:info@sds-sicherheit-service.de)

Ein etabliertes Hochbauunternehmen mit den Niederlassungen in Braunschweig und Wolfsburg sucht

## BAULEITER (m/w/\*)

- Familiäre Atmosphäre mit einem engagierten und kompetenten Kollegenteam
- Sie bringen ein erfolgreich abgeschlossenes Studium der Fachrichtung Bauingenieurwesen oder Architektur (Dipl.-Ing./FH oder TU/Master/Bauwesen) mit
- Budgetverantwortung
- Sie arbeiten strukturiert und eigenständig und haben Freude an der Planung, Steuerung und Kontrolle komplexer Prozesse
- Sie erhalten eine überdurchschnittliche leistungsorientierte Vergütung

Ideal auch für Berufseinsteiger.

Umfangreiche und regelmäßige Schulungen sind in dem modern geführten Unternehmen garantiert. Werden Sie Teil des Erfolgteams! Ihre Bewerbung richten Sie bitte an

**Fischer-Bau®**  
**Das Massivhaus.**

Senfelderstraße 12 + 12 a | 38124 Braunschweig | 0175 2011976 | [bewerbung@fischerbau.de](mailto:bewerbung@fischerbau.de)

[www.fischerbau.de](http://www.fischerbau.de)

## RATGEBER

### Weihnachten als Fest der Empathie

Spenden statt schenken: Mit einem kleinen Beitrag eine gute Sache unterstützen

Spenden statt schenken: Weihnachten ist die beste Gelegenheit, um eine gute Sache zu unterstützen und damit Empathie für diejenigen zu zeigen, deren Alltag von Sorgen und Ängsten bestimmt wird. Das Prinzip ist einfach. Im Namen der beschenkten Person spenden Menschen Geld an wohltätige Organi-

sationen oder Projekte. Es gibt viele Institutionen, die gerade vor dem Fest um Spenden bitten - eine vertrauenswürdige Adresse für eine Geste des Mitgefühls ist die Deutsche AIDS-Stiftung.

Seit über 30 Jahren unterstützt sie Menschen mit HIV und Aids. Für viele von einer HIV-Infektion der

Eltern betroffene Familien war auch das Jahr 2021 sehr belastend. Anlaufpunkte wie Beratungsstellen und Aids-Hilfen waren lange Zeit geschlossen, ein wichtiger Begegnungsort für Eltern und Kinder fiel weg.

Umso dringender ist auch in diesem Jahr die Weihnachtshilfe der

Stiftung - damit in bedürftigen Familien HIV einmal keine Rolle spielt. Wer spenden will, findet alle Infos unter [www.aids-stiftung.de](http://www.aids-stiftung.de). Spenden können online getätigt oder auf ein Konto bei der Sparkasse Köln Bonn überwiesen werden (IBAN: DE85 3705 0198 0008 0040 04). (jdd)

### Entspannt durch die Festtage mit alphazoo Natürliche Nervennahrung für Hunde

ANZEIGE

Blinkende Lichter, laute Musik, gehetzte Menschen – nicht nur für uns gestalten die Feiertage sich oft als stressiges Unterfangen: Vor allem Vierbeiner können von der ungewohnten Situation ganz schön aus der Bahn geworfen werden. Ob Weihnachtsabend oder Silvester-Knallerei: Die pflanzlichen Entspannungstabs „Seelenruhe“ von alphazoo wurden dazu entwickelt, Hunde auf natürliche Weise bei Nervosität und Unruhezuständen zu unterstützen.



Das Kernstück der Relax-Tabs bildet eine ausgeklügelte Kombination der pflanzlichen Komponenten Baldrianpulver, Hopfen und Hanföl: Das THC-freie Hanföl wird aus der weiblichen Hanfpflanze gewonnen und ist reich an Omega-Fettsäuren, Magnesium und B-Vitaminen. Die praktische Tablettenform von „Seelenruhe“ ist angelehnt an schmackhafte Leckerlis, die die Einnahme zu einem Kinderspiel machen. Bereit für die Feiertage! Erhältlich im ausgewählten Fachhandel oder auf [www.alphazoo.de](http://www.alphazoo.de)

weiblichen Hanfpflanze gewonnen und ist reich an Omega-Fettsäuren, Magnesium und B-Vitaminen. Die praktische Tablettenform von „Seelenruhe“ ist angelehnt an schmackhafte Leckerlis, die die Einnahme zu einem Kinderspiel machen. Bereit für die Feiertage! Erhältlich im ausgewählten Fachhandel oder auf [www.alphazoo.de](http://www.alphazoo.de)

### Jetzt deutschlandweit bei dm erhältlich: Die neue PAEDIPROTECT Handcreme für Groß & Klein

ANZEIGE

In der kalten Jahreszeit muss die Haut viel leisten. Unsere Hände sind der Kälte und der Heizungsluft ausgesetzt, die empfindliche Haut stark austrocknen können. Rote Fingerknöchel und schuppige Hautstellen können auf eine angegriffene Hautschutzbarriere hindeuten. Eine geeignete Handpflege kann Juckreiz und Reizungen lindern. Die PAEDIPROTECT Handcreme wurde für Babys und Kinder mit empfindlicher Haut entwickelt, ist aber auch bei Erwachsenen sehr beliebt. Sie schützt und pflegt die Hände intensiv.

Die parfümfreie, vegane Formulierung mit Bio-Kamillenextrakt ist für rissige und zu Neurodermitis neigende Haut geeignet. Die PAEDIPROTECT Handcreme versorgt die Haut langanhaltend mit Feuchtigkeit – ganz ohne Mikroplastik.



Die innovative Rezeptur zieht extra schnell ein und hinterlässt keinen Film. Dank unbedenklicher Inhaltsstoffe begleitet die PAEDIPROTECT Handcreme die ganze Familie zuverlässig durch die kalte Jahreszeit. Erhältlich bei dm-drogerie markt GmbH & Co. KG sowie online unter [paediprotect.de](http://paediprotect.de).

### Netto-Spendeninitiative Kundenspenden für „Stiftung RTL – Wir helfen Kindern e. V.“

ANZEIGE

Beim Einkaufen soziale Projekte unterstützen – das ermöglicht Netto Marken-Discount mit seiner Spendeninitiative: Vom 15. November bis 4. Dezember gehen die Kundenspenden an den Kassen und Pfandautomaten an die Kinderhilfsprojekte der „Stiftung RTL – Wir helfen Kindern e. V.“

Mit den Worten „Einfach aufrunden“ wird an der Kasse die Einkaufssumme auf den nächsten Zehn-Cent-Betrag

erhöht und die Differenz gespendet. Zudem gibt es an rund 3.800 Pfandautomaten einen Spendenknopf. In Filialen ohne Spendenknopf kann der Pfandbonwert an der Kasse gespendet werden. In Teilen von Nordrhein-Westfalen und Rheinland-Pfalz gehen die Kundenspenden bis Ende des Jahres an die Fluthilfe der RTL-Stiftung zum Wiederaufbau der vom Hochwasser zerstörten Kitas.

Die RTL-Stiftung setzt sich für benachteiligte Kinder ein. Netto unterstützt die Kinderprojekte der Stiftung seit 2014 und trägt mit dem jährlichen Spendetaschen-Verkauf dazu bei, Kindern wirksam zu helfen.

Ganzjährig unterstützt die Netto-Spendeninitiative verschiedene Partner. Mehr Informationen auf: [netto-online.de/spenden](http://netto-online.de/spenden)



### Bauchweh statt Bauch weg?

ANZEIGE

Während der vergangenen Monate haben wir so viel Zeit zu Hause verbracht wie noch nie. Schnell sammelten sich „Corona-Kilos“ auf den Hüften. Um sie wieder loszuwerden, liegt eine Ernährungsumstellung nah. Doch fällt diese allzu radikal aus, kann es zu unangenehmen Begleitscheinungen wie Bauchschmerzen oder Blähungen kommen.

Figurfreundliche Lebensmittel wie Obst und Gemüse sind reich

an Vitaminen, Mineralstoffen und Ballaststoffen. Allerdings ist die Verdauung faserreicher Kost für unseren Darm mitunter schwere Arbeit, auf die er mit einer gesteigerten Bildung von Gasen reagieren kann. Dabei kann es zu Beschwerden wie Völlegefühl, Bauchschmerzen und Blähungen kommen. Gute Ersthelfer sind Fenchel-, Anis- oder Kümmeltee. Auch Arzneimittel aus der Apotheke können zum Einsatz kommen. Als Alltagshelfer hat sich beispielsweise Lefax intens bewährt (als Flüssigkapsel oder Mikro-Granulat). Der Wirkstoff Simeticon löst die Gasbläschen auf, die während der Verdauung im Magen-Darm-Trakt entstehen.

Sollten die Beschwerden sich nicht bessern oder stärker werden, gehen Sie zum Arzt. Er kann feststellen, ob sie normale Begleitscheinungen einer Ernährungsumstellung sind oder eine andere Ursache haben.



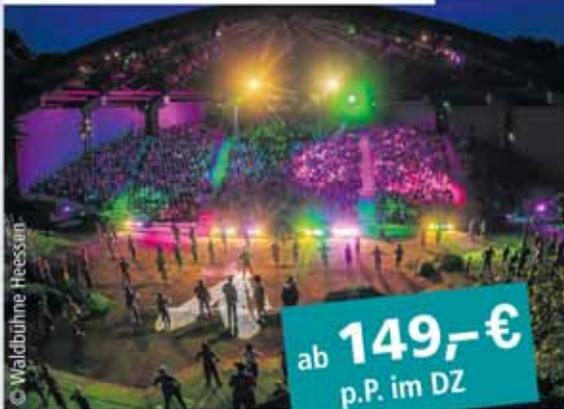
Foto: photophonie/stock.adobe.com

# IHRE AUSZEIT

Alle Angebote mit eigener Anreise 



## Waldbühne Heessen



© Waldbühne Heessen

ab **149,-€**  
p.P. im DZ

### Ihre Inklusivleistungen:

- 2 Nächte im 4\* Mercure Hotel Hamm
- Tägliches Frühstück
- 1 x Abendessen am Anreisetag im Hotelrestaurant
- Ticket für die Waldbühne Heessen am 2. Tag der Reise für die Vorstellungen „Der kleine Horrorladen“ oder „Shrek – Das Musical“ (je nach Termin)
- Freie WLAN-Nutzung im Hote
- Kinderpreise auf Anfrage |

Veranstalter: M-TOURS Erlebnisreisen GmbH, Große Str. 17-19, Osnabrück

**Termine:** Der kleine Horrorladen: 22.07. – 24.07.22, 19.08. – 21.08.22  
Shrek: 11.06. – 13.06.2022, 14.06. – 16.06.2022, etc.

**Preise:** ab 149,- Euro pro Person im DZ  
ab 234,- Euro pro Person im EZ

## Lübeck



© J.L. Photo.com - gettyimages.com

ab **149,-€**  
p.P. im DZ

### Ihre Inklusivleistungen:

- 3 Nächte im TRYP by Wyndham Lübeck Aquamarin
- Täglich reichhaltiges Frühstück
- Süße Marzipanüberraschung zur Begrüßung
- Freie Nutzung der öffentlichen Parkplätze
- Freies WLAN im Hotel

Veranstalter: M-TOURS Erlebnisreisen GmbH, Große Str. 17-19, Osnabrück

**Termine:** 15.04. – 18.04.2022 (Ostern), 26.05. – 29.05.2022 (Himmelfahrt)  
03.06. – 06.06.2022 (Pfingsten)

**Preise:** ab 149,- Euro pro Person im DZ  
ab 219,- Euro pro Person im EZ

## Wismar



© Fotolia

ab **99,-€**  
p.P. im DZ

### Ihre Inklusivleistungen:

- 2 Nächte im 4\* Wyndham Garden Wismar in Gägelow vor den Toren von Wismar inkl. reichhaltigem Frühstück
- 1 x Abendessen (3-Gang-Menü oder Dinnerbuffet)
- Teilnahme an der „SOKO-Wismar“-Stadtführung am 2. Tag der Reise um 15 Uhr (Dauer: ca. 2 Stunden)
- Preise variieren saisonabhängig

Veranstalter: M-TOURS Erlebnisreisen GmbH, Große Str. 17-19, Osnabrück

**Termine:** 21.01. – 22.01.2022 (Saison A), 25.02. – 27.02.2022 (Saison A)  
11.03. – 13.03.2022 (Saison A), 03.04. – 05.04.2022 (Saison B)

**Preise:** ab 99,- Euro pro Person im DZ

**braunschweig  
report**

erfolgreich werben

Reiseinformationen und Buchung:

Braunschweig Report · Im Remenfeld 5 · 38104 Braunschweig · E-Mail: [info@braunschweigreport.de](mailto:info@braunschweigreport.de)

Tel.: 05 41 760 52 05 · **Buchungscode: V1255**

Mo. - Do. von 8 bis 18 Uhr und Fr. von 8 bis 16 Uhr

Die M-TOURS Erlebnisreisen GmbH, Große Straße 17 - 19, 49074 Osnabrück, tritt als Reiseveranstalter oder Reisevermittler auf und ist jederzeit Ihr Ansprechpartner für die Beratung und Buchung. Der jeweilige Vertragspartner ist in den Reisen vermerkt. Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Alle Angebote solange der Vorrat reicht, inkl. MwSt. sowie exkl. kommunaler Abgaben.

## AKTUELLES

# Barocke Oper in Bordellatmosphäre

## Alcina am Staatstheater

Äußerst selten wag sich das Staatstheater Braunschweig an musikalische Werke des Barockzeitalters. Mit der Oper Alcina von Georg Friedrich Händel hat sich das hiesige Theater etwas verho-

ben, denn die Inszenierung von Ben Baur kann nicht überzeugen und überzieht zuweilen oder langweilt gar. Zudem erfordert Barock-Oper spezialisierte Orchester-Musiker mit Barockinstrumenten und barockaffine Sänger. Darüber verfügt das Staatstheater jedoch nicht. Die musikalische Leiterin Christine Strubel hat die Fäden meist sicher in der Hand und lockt aus dem Orchester einen schlanken Klang, der nicht wirklich begeistern kann und von Spezialorchestern deutlich besser gespielt wird. Ein Feuerwerk der Melodien entstieg dem Orchestergraben nicht. Der Regisseur ist auch für das Einheitsbühnenbild verantwortlich, das er durch einige Versatzstücke und Vorhänge wandelt. Warum er aus der Zauberin Alcina eine Hure macht, bleibt unbeantwortet. Er erzählt die Oper neu,

wenig magisch und vergreift sich glücklicherweise nicht auch noch in Kopulationsakrobatik und nackter Haut. Den Tiefpunkt erreicht seine Inszenierung bei einem albernem Palmwedeltänzchen. Eine exotisch erotische Fantasiewelt der Sinnenfreuden oder gar opulente Kostüme gab es in Braunschweig nicht. Die Figuren bleiben seltsam blass mit der Ausnahme von Ruggiero. Milda Tubelytò singt mit geradezu atemberaubenden Koloraturen diese Hosenrolle und gibt ihr Format. In der Titelrolle zeigt Sopranistin Ekaterina Kudryavtseva, warum sie seit Jahren die Primadonna des Staatstheaters ist. Ihr lyrischer Sopran ist wandlungsfähig und ihre Gurgel ist geläufig. Auch die größten Sprünge, schwierigsten Koloraturen und Triller sind für Sängerin kein Problem. Eine optisch und schauspielerisch verführerische Morgana gab Jelena Banković, deren Stimme etwas zu klein für die Rolle war. Der Spielbass Rainer Meseke (Melisso) klang hohl tönend und verfügt



**Milda Tubelytò und Ekaterina Kudryavtseva in der Oper Alcina.**

Foto: Alcina | ©Thomas M. Jauk

wie der Tenor Joska Lehtinen (Oronte) nicht über die notwendige barocke Stimmgewandtheit. Beide Sänger hat man in anderen Opern schon deutlich besser gehört! Zhenyi Ho blieb in der Rolle der Bradamante eher blass und zeigte bei den Spitzentönen Schwierigkeiten. Als Gast trat Veronika Schäfer in der Rolle der

und höhenstarker Sopran könnte überzeugen und ihre Koloraturen perlten. Höflicher Schluss-Applaus machte deutlich, dass das Publikum von der Oper nicht nachdrücklich begeistert war. Bravo-rufe insbesondere für Ekaterina Kudryavtseva und Milda Tubelytò. Kritiker: PhDr. Sven-David Müller, M.Sc.

# Wagners Beethoven bleibt Beethoven

## Konzertgenuss in besonderer Fassung



**Sopranistin Nina Maria Fischer.**

Foto: privat

Wer kennt die neunte Sinfonie von Ludwig van Beethoven mit dem Schlusssatz „Ode an die Freude“ nicht? Ergriffen verfolgte das

Publikum im Corona-konform gut besetzten Großen Haus des Staatstheaters eine ganz besondere Fassung: Die Beethovens neunte Sinfonie in der Einrichtung des jungen Richard Wagner für Klavier. In-Kun Park ersetzte am Grotrian-Steinweg Konzertflügel meisterlich und von zart bis in höchstem Maße energisch ein ganzes Orchester. Es ist dem Richard-Wagner-Verband Braunschweig zu verdanken, dass dieses Musikereignis in Zusammenarbeit mit dem Staatstheater Braunschweig stattfinden konnte. Bass erstaunt verfolgte das Publikum den immensen Einsatz des Pianisten, der praktisch ohne Fehlgänge Höchstleistung vollbrachte. Im Schlusssatz konnte er sich

gegen 36 Choristen und vier Solisten bestens durchsetzen und gleichsam orchestralen Glanz erzeugen. Der Staatstheaterchor präsentiert sich hier unter der engagierten Leitung von Georg Menskes nicht in optimaler Verfassung. Immer wieder waren einzelne Choristen als Solostimmen wahrzunehmen und die Soprane erklangen leider auch mit schrillen Tönen. Möglicherweise war das zuweilen inhomogene Klangbild auch auf die coronabedingte Aufstellung der Choristen zurückzuführen. Im Finalsatz der Sinfonie zeigte sich auf bei den Gesangs-solisten Licht und Schatten. Der Bassist Rainer Meseke verfügt nicht über die notwendige Stentorstimme und er erreicht nicht die

erforderliche Höhe. Die in der Oper oftmals geradezu heldentorale Stimme von Joska Lehtinen war eher schwach und mit wenig Glanz. Demgegenüber zeigte sich Mezzosopranistin Milda Tybelyté ihrem Gesangspart sicher gewachsen und im Zusammenklang mit dem höhenstark jubelnden jugendlich dramatischen Sopran von Nina Maria Fischer angenehm. Eine Freude wird es sein, die Sopranistin als erste Dame in Mozarts Zauberflöte zu erleben. Vielleicht ist die preisgekrönte Sängerin eine Kandidatin für eine der dramatischen Partien, die im Ring der Nibelungen ab kommenden Jahr zu besetzen sind.

PhDr. Sven-David Müller, M.Sc.

## AKTUELLES

# Weihnachten im Staatstheater Braunschweig

Anzeige

Das Staatstheater Braunschweig ist bereit für die Festtage

Erstmals wird ein gelber Weihnachtsbaum auf dem Balkon des Großen Hauses das Publikum in den Adventswochen begrüßen. Die Dekoration der sieben Meter hohen Tanne übernimmt die junge Ausstatterin Alena Nienstedt, die am Staatstheater aktuell als Bühnenbildassistentin im Team von Regisseurin Dagmar Schlingmann die Premiere der »Zauberflöte« vorbereitet.

Über 20 verschiedene Produktionen aus den Sparten Musiktheater, Tanztheater, JUNGES! Staatstheater, Staatsorchester und Schauspiel stehen im Dezember auf dem Spielplan – vom diesjährigen Weihnachtsmärchen »Alice im Wunderland« über Mozarts »Die Zauberflöte«, Büchners »Woyzeck«, dem 4. Sinfoniekonzert des Staatsorchesters, der Uraufführung »Trojan Rooms« bis zur großen Silvestergala.



Szene aus der Oper „Alcina“.

Foto: Bettina Stöß



## Verschenken Sie gemeinsame Zeit im Theater!



Szene aus dem Weihnachtsmärchen „Alice im Wunderland“.

Foto: Melina Rudolf

Als besonderes Angebot und perfekte Geschenkidee zum Fest ist ab dem 1. Dezember an der Theaterkasse und im Webshop eine limitierte Staatstheater-Geschenkbbox erhältlich. Sie beinhaltet zwei Kartengutscheine für Plätze in allen Preiskategorien (ausgenommen Sonderveranstaltungen, Gastspiele und Premieren), zwei Getränkgutscheine sowie eine exklusive Weihnachtsüberraschung und kostet 64 Euro.

Ebenfalls ab dem 1. Dezember öffnen sich wieder die Türchen des digitalen Staatstheater-Adventskalenders. Künstler:innen aller Sparten des Hauses, das Orchester und der Chor bereiten für jedes der 24 Türchen einen besinnlichen, musikalischen oder gerne auch schön schrägen Video-Gruß vor. Vom 1. bis 24. Dezember über [www.staatstheater-braunschweig.de](http://www.staatstheater-braunschweig.de).

# AKTUELLES

## NAMEN · NACHRICHTEN



Foto: o.H.

**Tanja Dresselmann** und **Lars Dannheim** sind in den Vorstand der Braunschweigischen Landessparkasse berufen. Tanja Dresselmann und Lars Dannheim sind seit vielen Jahren in der BLSK und der NORD/LB zu Hause, sie kennen auch die Menschen im Geschäftsgebiet der BLSK.



Foto: o.H.



Foto: o.H.

**Jürgen Hodemacher** ist Ehrenmitglied des Bund Deutscher Karneval. Der 83-Jährige hat sich so vielseitig im Karneval engagiert wie kaum ein anderer. Er war vier Jahre Präsident der Braunschweiger Karneval-Gesellschaft von 1872 e.V. (BKG), tanzte bei den Oker girls und sang bei den Zwergen aus dem Nussgebirge mit. In 44 Jahren stand er in der Bütt, 25 Jahre davon stadtbekannt als Till. Als Oberkellner aus der Ratskantine berichtete er launig über die Stadtpolitik.



Foto: o.H.

**Detlef Bade** wurde wiedergewählt. Der Präsident der Handwerkskammer Braunschweig-Lüneburg-Stade bleibt stellvertretender Vorsitzender der LHN und wird neues Mitglied des ZDH-Präsidiums.



Foto: Matthias Baus

**Mino Marani** wird ab dem 1. Januar 2022 neuer 1. Kapellmeister am Staatstheater Braunschweig. Dann wird er in Braunschweig u.a. für »Dead Man Walking«, »Der Wildschütz« und »Das große Heft« am Pult stehen.

## Europa-Staffelübergabe

Nach über 30 Jahren hat Real- schullehrer Edmund Heide, Braunschweig den Vorsitz des Regionalverbands Braunschweiger Land (vormals Kreisverband Braunschweig/Wolfenbüttel) abgegeben. Neuer Verbandsvorsitzender ist der bisherige Stellvertreter Dr. Alexander Börger, Chemiker aus Lehre-Flechting im Landkreis Helmstedt. Auf der Landesversammlung in der Politischen Bildungsstätte Helmstedt erfolgte im Oktober 2021 die Übergabe im Beisein des Landesvorsitzenden, Rechtsanwalt Harm Adam aus (Göttingen). Mit der Ausrichtung der zweiten Landes- tagung innerhalb von sechs Jahren (2015 Braunschweig, 2021 Helmstedt) in der Harz-Heide-Region hat der Regionalverband gezeigt, dass er zu den aktiven Mitgliedsverbänden der überparteilichen Europa-Union Niedersachsen gehört.

Der Dank des gesamten Regionalverbands Braunschweiger Land gilt Edmund Heide, der für seine großen Verdienste um die „Europäische Idee“ auf der letzten Mitgliederversammlung



**Dr. Markus Börger, Harm Adam, Edmund Heide (v.l.)**

Foto: Landesverband Niedersachsen

(2021) des Regionalverbandes auch zum Ehrenvorsitzenden gewählt wurde. Edmund Heide war 31 Jahre lang Kreis- bzw. Regionalverbandsvorsitzender und organisierte seit 40 (!) Jahren den jährlichen Europa-Empfang im Altstadtrathaus. Dem früheren Pädagogen ist vor allen die politische Bildung und die Information über Europa immer eine Herzensangelegenheit gewesen. Dazu gehören auch der jährlich stattfindende Europäische Schulwettbewerb sowie die Europa-Informationsstände. Bei den regelmäßig stattfindenden „Euro-Treffs“ sind Interessierte willkommen.

Näheres unter Telefonnummer: 0531-88932488

## Beste Nachwuchshandwerker 2021



**Gruppenfoto der besten Gesellinnen und Gesellen 2021 im Bezirk Braunschweig-Lüneburg-Stade.**

Foto: hwk-bls

41 Gesellinnen und Gesellen aus dem Bezirk der Handwerkskammer Braunschweig-Lüneburg-Stade sind Siegerinnen und Sieger im Leistungswettbewerb des Deutschen Handwerks.

Der Leistungswettbewerb des Deutschen Handwerks ermittelt in jedem Jahr die besten Gesellinnen und Gesellen Deutschlands. Die Teilnehmer müssen sich über die

Innungs-, Kammer- und Landesebene bis hinauf zum Bund mit den jeweils Besten aus ihrem Gewerke messen. Den 41 Kammersiegerinnen und -siegern wünscht Bade viel Erfolg für den weiteren Wettbewerbsverlauf: „Zeigen Sie der Konkurrenz, wie erstklassig die Ausbildung im Handwerk zwischen Cuxhaven und Clausthal-Zellerfeld ist.“

## IN KÜRZE

Am 1. Adventsonntag, dem 28. November um 14 Uhr findet im **Herrenhaus Sickte** die Vernissage zur Duo-Ausstellung mit dem Thema „Wenn Rost verbindet ...“ statt. Die Künstlerinnen Ulrike Felske und Bärbel Mäkelar zeigen ihre Umsetzung des Themas „Rost“ mit den Ausdrucksformen Acrylmalerei und Fotografie. Die Sickter Kulturinitiative SIKKI stellt im barocken Treppenhaus die Werke der beiden Frauen aus, die sich auf unterschiedliche Weise dem Thema der Vergänglichkeit, aber auch der Vielseitigkeit des Materials Rost nähern. Es gilt 2G.

Der **MTV Braunschweig** schließt sich der bundesweiten Initiative des DTB „Tag des Kinderturnens“ an und veranstaltet am Sonntag, dem 28. November einen Kinderturnsonntag. Den Jungen und Mädchen steht damit bereits ab dem Baby-Alter ganztägig ein buntes und umfangreiches Bewegungsangebot im MTV-Sportzentrum zur Verfügung.

Großer Kino- Flohmarkt im **ASTOR FILMTHEATER** am Samstag, dem 4. Dezember 2021 zugunsten der weltweiten Impfkampagne gegen Corona von Unicef/Covax. Alle Kinobegeisterten bekommen endlich wieder die Gelegenheit, besondere Schnäppchen oder originale Kinodevotionalien zu ergattern. Wie immer wird der Erlös für einen guten Zweck gespendet. Dieses Mal geht die Sammlung an die weltweite Impfkampagne gegen Corona von Unicef/ Covax.

Die **Öffentliche Versicherung Braunschweig** unterstützt die Feuerwehr Braunschweig mit 7.240 Euro und ermöglicht die Beschaffung einer neuen Drehleiter sowie eines Einsatzleitwagens und Hohlstrahlrohren.

Starkes Signal: Mit BS|ENERGY im Rücken starten die **Basketball Löwen Braunschweig** in die neue Saison.

## AKTUELLES

### Till streift durch die Stadt

#### Demokratisch undemokratisch – es kommt stets auf den Standpunkt an

Mit besonderem Interesse lese ich täglich die Pressemeldungen, die unsere Stadt betreffen. Vor wenigen Tagen kam eine Pressemitteilung von den Fraktionen der CDU und BIBS sowie der FDP zur „Wahl“ des Bezirksbürgermeisters und seiner Stellvertreter im Stadtbezirksrat 112 Wabe-Schunter-Beberbach, mit folgendem Inhalt: „Bei der Kommunalwahl 2021 gab es im Wahlbezirk zwei besonders hervorstechende Ergebnisse. Während unter den Parteien nur die Grünen leichte Verbesserung erzielen konnten, hat keine Partei einen klar

erkennbaren Auftrag, die Bürgermeisterin oder den Bürgermeister zu stellen, erhalten.

Auffällig ist jedoch, dass der Kandidat der CDU Thorsten Wendt für das Amt des Bezirksbürgermeisters und die Kandidatin der BIBS Tatjana Jenzen herausragende Zustimmung der Wähler erlangen konnte.

Während Thorsten Wendt mit 2292 und Tatjana Jenzen mit 1083 Stimmen deutlich aus dem Feld der Kandidaten herausstechen, haben die von SPD und Grünen zum Bezirksbürgermeister und dessen Stellvertreter gewähl-

ten Peter Chmielnick (404), Sonja Lerche (586) und Bernd Sternkierker (140) deutlich weniger Zustimmung erhalten.

Vor diesem Hintergrund wäre eine parteiübergreifende Abstimmung aus demokratischem Anstand geboten. Da dies von SPD und Grünen jedoch abgelehnt wurde, haben CDU, BIBS und FDP versucht, ihre Kandidaten gemäß dem Votum der Bürger als Bezirksbürgermeister und dessen Stellvertreter gemeinsam einzusetzen. Leider ist dieses Unterfangen in der Bezirksratsitzung am 18.11.2021 gescheitert.“

Natürlich spielt die Politik mit ihren Mehrheiten und da können eben schwache Einzelvoten der Wähler\_innen bei mehrheitlichen Fraktionsstimmen trotzdem zum Amt eines Bürgermeisters bzw. Bürgermeisterin führen. Allerdings meine ich mich an frühere Diskussionen in Stadtbezirken erinnern zu können, als SPD und Grüne im umgekehrten Falle eingefordert hatten, im „demokratischen Sinne“ müsse man den Wählerwillen beachten und frage mich natürlich, ob sie damit die aktuelle Lösung als undemokratisch ansehen werden?

### Entsetzen am Morgen – grenzenlose Dummheit auf zwei Rädern

Bei meinem Besuch am letzten Samstag in der Gedenkstätte Buchhorst habe ich am mit Schranken gesicherten Bahnübergang an der Ebertallee einen Schreckmoment erlebt, den ich mir in der Wirklichkeit bisher nicht vorstellen konnte. Ich näherte mich dem durch rote Ampel und Schranken geschlossenen Übergang, als mich auf der Straße mit bewusst beschleunigendem Tempo ein Radfahrer mit gelber Warnweste überholte und ungebremst in der Mitte der Straße den

Übergang zwischen den geschlossenen Halbschranken querte. Keine dreißig Sekunden später rauschte der Intercity Richtung Helmstedt durch. Kann es so viel Dummheit und Leichtsinn tatsächlich geben, habe ich mich schon in manchen Verkehrssituationen gefragt. Dass beides grenzenlos sein kann, dafür hatte ich eine erschreckende Bestätigung erfahren. Leider konnte ich nicht schnell genug mein Handy nutzen, um von diesem Dummkopf ein Erinnerungsfoto zu schießen.



**Unfassbar: In diesem Moment hatte ein Radfahrer noch den Übergang gequert.**

Fotos (3): o.H.

### Erst sah ich den Müllweg, dann die Braunschweiger Originale

Die bekanntesten Braunschweiger Originale sind Rechen-August, Deutscher Hermann, Tee-Onkel und Harfen-Agnes. Viele Geschichten ranken sich um sie, aber doch sind sie allmählich in der städtischen Erinnerung weitgehend vergessen. Ihren Porträts aber begegne ich fast täglich bei meinen Streifzügen durch die Stadt, denn auf einer großen Wandtafel an der Rückseite des neuen Rathauses sind sie öffentlich sichtbar.

Schuhmachermeister Rudolf Goerke hatte 2004 die Tafel gestiftet. Mancher belustigt sich beim Anblick dieser Braunschweiger Originale, sie waren Ausgegrenzte und zählten zu den Randgruppen der Gesellschaft Braunschweigs, die dennoch dem Leben zugewendet waren und prägende Vorbilder für den alltäglichen Überlebenskampf und auch in unserer Zeit noch jeder Erinnerung wert. Der Weg zwischen Alt- und Neubau des Rathau-

ses ist immer noch ohne Namen und leider kein Beispiel für Sauberkeit in der Stadt, eher genießen die vier Braunschweiger Originale den Anblick eines urbanen Müllmeiers, auch wenn es nicht das Armenviertel ist, in dem die Originale einst hausen mussten.



**Die bekanntesten Braunschweiger Originale sind Rechen-August, Deutscher Hermann.**

## AKTUELLES

### Stadt will gegen Behinderung durch E-Scooter stärker durchgreifen

Vor kurzem hatten wir in unserer Zeitung deutlich auf das rücksichtslose Verhalten und chaotische Abstellen von E-Scooter-Nutzern hingewiesen. Nun hat die Stadtverwaltung reagiert. Zwar versteht sie die mehr als 1000 E-Scooter in der Stadt, die die Firmen Tier, Lime und Bolt fahren lassen, als „umweltschonenden Baustein der Mobilität“, denn so die Vorstellung, sie können „den öffentlichen Verkehr als Zu- und Abbringer ergänzen oder dazu einladen, das Auto auf kurzen Wegen stehen zu lassen“. Nach Angaben der Unternehmen ist die Auslastung der E-Scooter in Braunschweig angeblich recht hoch. Daraus leiten die Unternehmen die Notwendigkeit eines nachfrageorientierten Angebots ab, so dass wir mit noch mehr dieser E-Scooter in Braunschweigs Straßen rechnen müs-

sen. Nicht nur Jüngere sollen das Sharing-Angebot nutzen, sondern von allen Altersgruppen die E-Scooter auf Pendlerwegen intensiv genutzt werden. Immer wieder aber gab und gibt es Klagen über die kreuz und quer abgestellten E-Scooter. Gleichzeitig ist die extreme Gefährdung von Fußgänger\_innen auf Gehwegen und in Fußgängerzonen bewusst in Kauf genommen, denn Kontrollen zum Fahrverhalten dazu sind kaum zu beobachten, obwohl das hohe Tempo und Fehlverhalten (z.B. 2 Personen auf einem E-Scooter) ein echtes Gefährdungspotenzial darstellen. Andere Städte wie Hamburg oder Paris haben dies längst erkannt und mit drastischen Maßnahmen reagiert. Wie die Zeitung Le Parisien vor kurzem berichtete, hat die Stadt Paris in Bereichen mit

hohem Fußgängeraufkommen das Tempo der E-Scooter auf 10 km gedrosselt. Dies gilt für Teile des Zentrums, Parks, Schulen und Plätze. Dies wäre auch ein Beispiel, über das man generell in Städten nachdenken sollte. Beim chaotischen Abstellverhalten der Fahrzeugnutzer\_innen will die Stadt Braunschweig zukünftig endlich spürbar durchgreifen und lässt die Parkraumüberwachenden auch die abgestellten E-Scooter überprüfen. Dabei ist nicht primär der Halter (Verleihfirmen) Adressat einer gebührenpflichtigen Verwarnung, sondern der abstellende letzte Nutzer. Lässt dieser nicht feststellen, werden zumindest die Verfahrenskosten dem Halter in Rechnung gestellt. Weitere Anpassungen zu einem gedeihlichen Miteinander werden derzeit von der Stadt geprüft.



**Und so werden die E-Scooter zum Ärgernis und letztlich auch zur Gefahr, vor allem für Fußgänger.**

### Ein Welfenschloss im Wandel – Schlosskalender ein schönes Geschenk

Die Perle des nördlichen Vorharzes im alten Braunschweiger Land ist das Große Schloss in Blankenburg. Eine katastrophale Investorlösung nach 1989 brachte große Schäden an dem größten noch erhaltenen barocken Welfenschloss, bis es 2005 der Verein „Rettung Schloss Blankenburg e.V.“ übernahm, um dieses Geschichtszeugnis vor der Zerstörung zu bewahren. Seitdem gelang es in die Sanierung und beginnende Restaurierung des Denkmals rund 11.5 Millionen Euro zu investieren. Um dieses Geld durch Zuschüsse von Bund und Land sowie der Deutschen Stiftung Denkmalschutz und Ostdeutscher Sparkassenstiftung zu akquirieren, bedarf es erheblicher Eigenmittel, die durch die Vielfalt von Veranstaltungen von - „Heiraten im Schloss“ bis zur erfolgreichen „Schlossweihnacht“ - erwirtschaftet werden. Der gerade wieder gewählte Präsident des Vereins, Prof. Dr. h.c. Gerd Biegel vom Institut für Braunschweigische Regionalgeschichte der TU Braun-

schweig, betont immer wieder, „dass diese enorm mühsamen, aber sehr erfolgreichen Aktivitäten von ehrenamtlich tätigen Vereinsmitgliedern geleistet werden“. Besonders erfolgreich ist der jährliche Schlosskalender, dessen Erlös voll und ganz in die Fördermaßnahmen geht. In diesem Jahr steht der Kalender 2022 unter dem Motto „Ein Schloss im Wandel der Zeit“. Zwölf großformatige Seiten (A3) dokumentieren Schloss-Aufnahmen aus Zeiten der Welfen, der Fachschule während der DDR-Nutzung, den Missbrauch im Leerstand als Folge der Fehlentscheidung der Treuhand und ihrer Nachfolgegesellschaften, schließlich der intensiven Bemühungen des Vereins um die Rettung und Sanierung. Das Große Schloss Blankenburg ist ein wichtiger und attraktiver „Braunschweigischer Geschichts-ort“ und sehr oft Ziel von Geschichtsfreund\_innen aus der Region Braunschweig. Diese historische Verbundenheit erklärt auch, dass viele Hilfen aus dem alten

Braunschweiger Land kommen, allem voran von der Stiftung Braunschweigischer Kulturbesitz. Von den bisherigen mehr als elf Millionen Euro Fördergelder kamen fast eine Million Euro von der SBK und so hat sie ganz erheblich zu den Sanierungen des Denkmals der braunschweigischen Geschichte beigetragen. Braunschweiger\_innen können nun auch direkt mit dem Erwerb des Kalenders 2022 einen nützlichen Beitrag zur Bewahrung des braunschweigischen Geschichts-orts Blankenburg leisten und den Verein Rettung Schloss Blankenburg e.V. bei seinen regen Aktivitäten unterstützen, denn es gilt auch für diese ungeheure Aufgabe, was Goethe so formulierte, als wenn er an das Große Schloss gedacht hätte: „So eine Arbeit ist eigentlich

nie fertig, man muss sie für fertig erklären, wenn man nach Zeit und Umständen das Mögliche getan hat.“ Unsere Leser\_innen können bei diesen Bemühungen mithelfen. red.



**Kalender Schloss Blankenburg.** Fotos: red.

**Der Kalender** kann zum Preis von 12 Euro (bei Zusendung plus Porto) erworben werden: Telefon: 03944-3676223, E-Mail: info@rettung-schloss-blankenburg.de - Internet: www.rettung-schloss-blankenburg.de

# KREUZWORTRÄTSEL

Anzeige

## Viel Spaß beim Rätseln

ausspannen im Urlaub	▼	Stern in der 'Hydra'	▼	▼	Gestalt bei Wagner	▼	niederl. Karibikinsel	Metallfeingehalt	▼	Strom zur Nordsee	▼	Filmregisseur (Carlo)	estnischer Staatsmann †	▼	eh. italienische Währung (Mz.)	Nutzrecht für Treue im MA.	▼	algerische Geröllwüste
Kinderfahrzeug	▶						Schreibwerkzeug	▶										
geröstete Kartoffelscheiben		Zwielicht	▶				akademischer Grad (Abk.)	Ausdruck d. Überraschung		in Salz eingelegetes Ei	▶					Hochgebirge betreffend	▼	
	▶				Frauenname	▶				Kettengeräusch	▶		schwerfällig	▶				Nachspeise
Napoleons Exil (Insel)		Land im Wasser (Mz.)	▼		Passahfest	▼							elternloses Kind		lateinisch: südlich			tugendhaft
Hochebene auf Kreta	▶																	
literarische Abhandlung		glatte Stöcke		elendig, karg														
	▶												Hauptstadt in Nordafrika		Abk.: Turbinenschiff	▶		
math. Zeichen Ausdruck	▶												Kindertrompete	▶				
Frauenname	▶														latein.: von selbst (2 W.)	▼		
	▶				Figur in 'Madame Pompadour'	▼												
altrom. Familienverband		persönliches Fürwort	▶															Wohnungswechsel
früherer österr. Adelstitel	▶																	
Presse für nasse Wäsche		Geld vorstrecken		Pull-overart														
	▶																	
							Fremdwortteil: weiß		US-Bundesstaat	Denksportaufgabe	▼	poetisch: Quelle	Anbauggebiet eines Winzers		Gegenstände	▶		Sprechweise einer dt. Ligatur
legerer Abschiedsgruß			Fersen	geländegängiges Motorrad	▶							besitzanzeigendes Fürwort						
	▶						Familie in 'Dallas'		märkisches Adelsgeschlecht					armenischer Dichter † 1888			Sems Nachkomme	
eine Polizeibehörde (Abk.)	▶			fegen	▶						Bezirk im Kanton Waadt		positiv, optimistisch	▶				
	▶					niederl. Porträtmaler † 1575			populär		Gebäckunterlage	▶					Rufname v. Sportmoderator Furler	asiat. Hochlandrind
nachgiebig		Vorname Rääkkönens	▶				Fluss durch Grenoble	▶					eine Berliner Uni (Abk.)		Autor von 'Winnetou'	▶		
	▶			englisch: auf	▶		Abk.: Neuerscheinung			dt. Komponist † 1982	▶				Gebirge auf Kreta	▶		
Drohwort		Norwegen (Landessprache)	▶						Sprachwissenschaft	▶								

**Deine Wohnung wartet.**

*Dein Sofa ist schon da!*

Bei Anmietung einer TAG-Wohnung wird diese mit einem Sofa ausgestattet.

Infos unter: 0 53 41-188 62 00  
[www.tagwohnen.de](http://www.tagwohnen.de)

**TAG wohnen**  
SALZGITTER

Angebot gilt nur für Neukunden, ausgewählte Wohnungen und bis zum 31.12.2021.

# AUS DEM POLIZEIBERICHT

## Straßenraub

### Polizei sucht Zeugen

**BS, Südstraße**  
**8.11.2021, 17:30 Uhr**  
Unbekannte Täter stießen eine ältere Dame um und entwendeten ihre Brieftasche. Die Polizei sucht nun Zeugen. Wie der Polizei am 23.11.2021 bekannt wurde, wurde bereits am 8.11.2021 gegen 17:30 Uhr eine 90-jährige Dame in der Südstraße durch zwei bislang unbekannte Täter zu Boden gestoßen. Gleichzeitig entriss ihr einer der Täter ihren Jutebeutel. In diesem befand sich unter anderem die Brieftasche der Dame. Beide Täter sind nach der Tat in Richtung Güldenstaße geflüchtet.

Durch den Sturz wurde das Opfer, wie sich im Nachgang herausstellte, nicht unerheblich verletzt. Die Täter waren dunkel gekleidet und zwischen 25-30 Jahre alt. Beide trugen eine schwarze Mund- und Nasenbedeckung und waren circa 180cm und 170cm groß. Die Polizei sucht nun Zeugen, die Hinweise auf die Täter geben können, insbesondere einen Gast eines angrenzenden Eiscafés, welcher der Dame nach der Tat aufgeholten hat. Hinweise bitte an den Kriminaldauerdienst unter 0531/476-2516.

## Versuchter Raub

### mit Schreckschusswaffe

**BS, Am Theater**  
**16.11.2021, 19 Uhr**  
Durch zwei Täter wurde versucht, die Insassen eines Pkw zu überfallen. Hierbei wurden Schüsse aus einer Schreckschusswaffe abgegeben. Die Polizei ermittelt. Am Dienstagabend ist es am Theater in Braunschweig zu einem versuchten Raub gekommen. Zwei Braunschweiger im Alter von 18 und 19 Jahren saßen in einem geparkten PKW am Theater. Plötzlich rissen zwei bislang unbekannte Männer die vorderen Türen des VW Sharan auf und bedrohten die Insassen mit einer Schreckschusswaffe. Einer der Täter gab Schüsse aus dieser Schreckschusswaffe ab. Die Insassen des Sharan konnten mit dem Auto ent-

kommen, wobei es zu einem Unfall mit einem geparkten Jaguar kam. Hierbei verletzte sich der 19-Jährige an der Hand. Die Täter konnten noch vor Eintreffen der Polizei flüchten. Die Polizei hat Spuren gesichert und Zeugen vernommen. Auch der Sharan wurde auf Spuren untersucht. Es wurden Ermittlungen wegen eines versuchten schweren Raubes aufgenommen. Beide Täter werden als etwa 20 Jahre alt, ca. 180 cm groß, mit kurzen Haaren und dunkler Kleidung beschrieben. Einer der Täter war etwas kräftiger gebaut. Die Polizei sucht nach möglichen Zeugen der Tat. Hinweise bitte an den Kriminaldauerdienst unter der Telefonnummer 0531/476-2516.

## Sachbeschädigungen am Löwenwall

### Zeugen gesucht

**BS, Löwenwall**  
**10.11.2021, 10:30 Uhr**  
Durch bislang unbekannte Täter wurde der Obelisk am Löwenwall durch Graffiti in roter Farbe beschädigt. In der Zeit vom 8. bis 10.11.2021 ist es am Obelisk auf dem Löwenwall zu zwei Sachbeschädigungen unabhängig voneinander gekommen. So wurde das Denkmal von unbekanntem Tätern mit roter Farbe beschädigt. Des Weiteren wurden an allen vier

Seiten des Obelisk Graffiti angebracht. Die Polizei bittet Zeugen, die Hinweise zu der Tat geben können, sich telefonisch unter 0531-476/3516 beim Kriminaldauerdienst zu melden.



## Wer hatte Grün?

### Zeugenaufruf nach Verkehrsunfall

**BS, Löwenwall**  
**Am Samstag, 20.11.2021, gegen 12:03 Uhr** ereignete sich ein Verkehrsunfall an der Einmündung Europaplatz / Kalenwall / Gieseler. Ein PKW, aus Richtung Kalenwall kommend, bog im linken Fahrstreifen fahrend nach rechts in die Straße Gieseler in Richtung Güldenstraße ein. Der andere PKW befuh Europaplatz aus Richtung Frankfurter Straße kommend in Richtung Gülden-

straße. Im Scheitelpunkt der Fahrspuren kollidierten beide Fahrzeuge und es kam zum Unfall mit Sachschaden. Da beide Fahrzeugführer angaben, bei Grünlicht zeigender Ampel für ihre Fahrtrichtung gefahren zu sein, sucht die Polizei Zeugen, die Angaben zur Ampelschaltung zum Unfallzeitpunkt machen können. Hinweise nimmt der Verkehrsunfalldienst unter 0531 / 476-3935 entgegen.

## Wer hat etwas beobachtet?

### Scheibenwischer an Fahrzeugen verbogen

**BS, Borsigstraße**  
**20.-23.11.2021**  
Die Fahrzeuge, darunter ein Renault Clio, ein Opel Meriva und ein VW Golf, waren in der Borsigstraße in Höhe der Hausnummern 30 sowie 40-43 am rechten Fahrbahnrand geparkt. Personen, die Hinweise auf den oder die Verursacher geben können, werden gebeten, sich im Polizeikommissariat Nord unter 0531/476-3515 zu melden.

Die Fahrzeuge, darunter ein Renault Clio, ein Opel Meriva und ein VW Golf, waren in der Borsigstraße in Höhe der Hausnummern 30 sowie 40-43 am rechten Fahrbahnrand geparkt. Personen, die Hinweise auf den oder die Verursacher geben können, werden gebeten, sich im Polizeikommissariat Nord unter 0531/476-3515 zu melden.

Auf einen Stadtbummel im festlichen Lichterglanz lädt Weiden in der Oberpfalz ein. In der Altstadt trifft historischer Charme auf lebhaftes Treiben, denn hinter den malerischen Renaissance-Fassaden verbirgt sich eine Vielzahl an Geschäften. Wer nach einem schönen Weihnachtsgeschenk sucht, folgt dem Lebkuchenduft und lässt sich durch die kleinen Gässchen treiben: [www.weiden-tourismus.info](http://www.weiden-tourismus.info).



Foto: did-k/Tourist-Information Stadt Weiden/Thomas Kujat



Foto: did-k/Jungborn

Eine willkommene Aufmerksamkeit für süße Genießer ist die Honig-Tanne im weihnachtlichen Look. Die attraktiv gestaltete Box umfasst sechs ausgewählte Qualitätssorten. Gebirgsblüten-, Raps-, Spanischer Wald-, Dattel-, Sonnenblumen- und Auslesehonig sorgen für vielfältige Genüsse, ob zum Verschenken oder zum Selbstprobieren. Erhältlich für 12,95 Euro unter [www.jungborn.de](http://www.jungborn.de).

Die leuchtende Adventszeit ist eine sinnliche Zeit voller ruhiger Momente und Vorfreude auf Weihnachten und alles, was dazugehört. Plätzchenduft, der erste Schnee, warmes, gemütliches Licht aus allen Ecken und im Garten. Ideen, wie das Zuhause mit kreativen Lichtideen zum weihnachtlichen Wohlfühlort wird, findet man beispielsweise im Online-Shop [www.lampenwelt.de](http://www.lampenwelt.de).

Foto: did-k/Lampenwelt.de/Martin Savara



# Goldene Zeiten

Es gibt viele Möglichkeiten, um die Weihnachtstage nachhaltiger zu gestalten. Selbst der Baumständer kann umweltfreundlich sein. Der Green Line von Krinner etwa ist ein Ständer aus recyceltem Plastikmüll. Er wird nachhaltig und ressourcenschonend in Niederbayern hergestellt. Die Rundum-Einseil-Technik des ökologischen Baumständers, den es in zwei Größen gibt, sorgt dafür, dass jeder Baum sicher und gerade steht – ob dick, dünn oder krumm gewachsen.

Fotos: did-k/Krinner

Im mittelhessischen Wetzlar an der Lahn schmiegen sich zahlreiche kleine Fachgeschäfte und Boutiquen in die romantischen Gassen. Vom Naturseifenladen über kulinarische Köstlichkeiten bis zu modischen Accessoires findet man hier alles, was das Leben schöner macht. Das historische Zentrum ist auch Schauplatz der Kostümführung „Henno und das Weihnachtswunder zu Wetzlar“. Karten für die Führung gibt es unter [www.wetzlar-tourismus.de](http://www.wetzlar-tourismus.de).

Foto: did-k/Tourist-Information Wetzlar/D. Kez



# Verschenken Sie gemein- same Zeit im Theater.



Die exklusive Geschenkbox des Staatstheaters Braunschweig zum Fest ist ab 01. Dezember erhältlich!